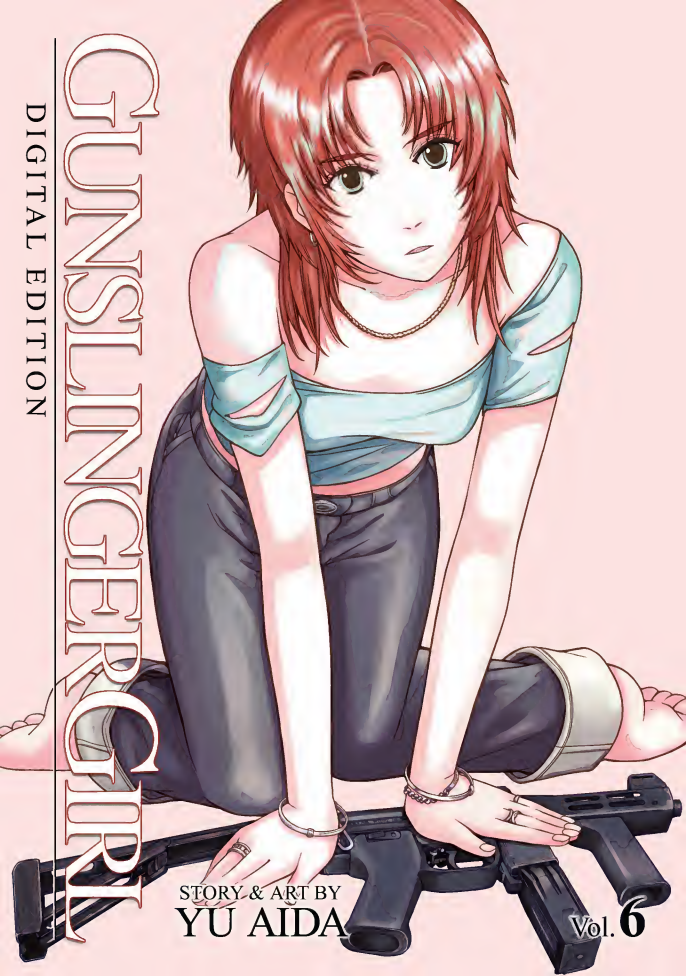


DIGITAL EDITION

GUNSLINGER GIRL

STORY & ART BY
YU AIDA

Vol. 6





GUNSLINGER GIRL



SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

GUNSLINGER GIRL

VOLUME 6

story and art by YU AIDA

TRANSLATION
Adrienne Beck

ADAPTATION
Janet Houck

RETOUCH AND LETTERING
Roland Amago

COVER DESIGN
Nicky Lim

LAYOUT
Bambi Eloriaga-Amago

COPY EDITOR
Shanti Whitesides

EDITOR
Adam Arnold

PUBLISHER
Jason DeAngelis

GUNSLINGER GIRL VOLUME 6

Copyright © 2006 Yu Aida

First published in 2006 by ASCII MEDIA WORKS, Tokyo, Japan.

English translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas books may be purchased in bulk for promotional, educational, or business use. Please contact your local bookseller or the Macmillan Corporate and Premium Sales Department at 1-800-221-7945, extension 5442, or by e-mail at MacmillanSpecialMarkets@macmillan.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of Seven Seas Entertainment, LLC. All rights reserved.

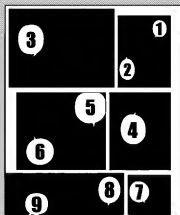
Ebook Edition: July 2017

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOLLOW US ONLINE: www.gomanga.com

READING DIRECTIONS

This book reads from *right to left*, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at first, but it's the way manga is read.



CAST OF CHARACTERS



HENRIETTA

The only survivor of a slaughtered family of six. Thanks to her "conditioning" when she was converted into a cyborg, she is blindly in love with her handler, Jose.



RICO

Former quadriplegic. Innocent and cheerful, even the most common everyday things bring her much joy. Her handler is Jean.



TRIELA

Smart and responsible, she is an "older sister" figure for the other cyborgs. She was defeated only once, when she faced the hitman "Pinocchio" in his Montalcino home.



CLAES

Triela's roommate. When her handler Raballo was killed, she became the Agency's "guinea pig" cyborg. All cyborg developments are first tested on her.



ANGELICA

The first prototype cyborg. She was the first to start displaying side effects to the cyborg conversion process, and has an acute dependency on the "drug" used. Her handler is Marco.



JOSE

Ex-military. Generally, he is very kind to Henrietta, but he is beginning to find himself disturbed at how much he unconsciously imposes his late sister's image onto her.



JEAN

Jose's older brother. Very serious-minded and business-like. He is the cyborg handlers' leader and field commander for Section 2 operations.



HILSHIRE

German. Former detective with Europol. He tries very hard to be kind to Triela, but has difficulty in figuring out what kind of distance there should be in their relationship.



MARCO

Ex-military special forces. When he was discharged due to an injury, he took up a job with the Agency. He has trouble dealing with feelings of helplessness and frustration as he watches Angelica's condition deteriorate day by day.



PINOCCHIO

A naturally gifted killer. He is guarding Franco and Franca on Cristiano's orders.



CRISTIANO

Conservative leader of the Milan Group, a part of Padania's Five Republics Faction. He raised Pinocchio.



FRANCO

Professional bomb-maker. Franca's partner.



FRANCA

Five Republics Faction terrorist. Following her own cause, she is a freelance activist and bomb-maker. Currently partnered with Franco.



PATRICIA

Marco's ex-fiancée. She works for a publishing company.



PRISCILLA

Agent for Section 2. Her main responsibilities center around data analysis.



RENZO

Agent for Section 2. He serves as the lead for all regular agents and as an assistant to the cyborg handlers.



LORENZO

Section 2 chief. Formerly employed with the Ministry of State.

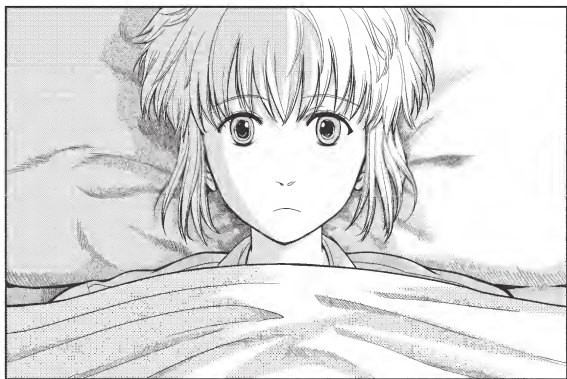
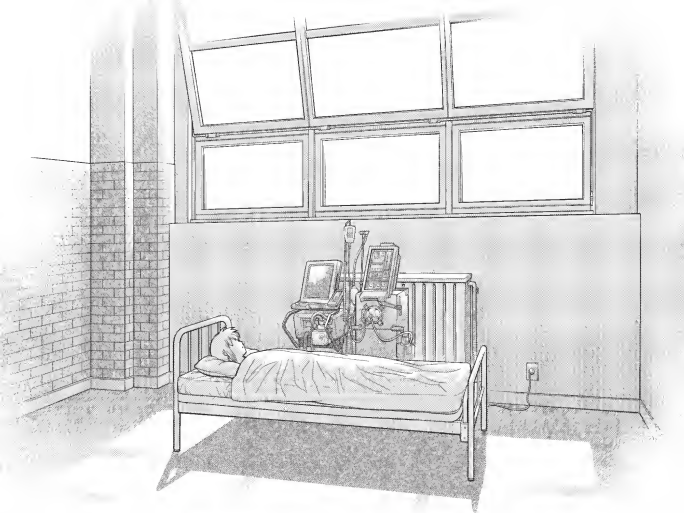


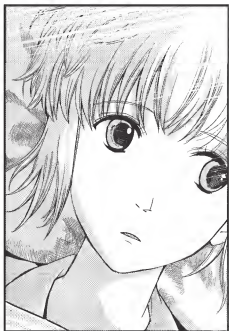
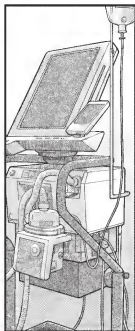
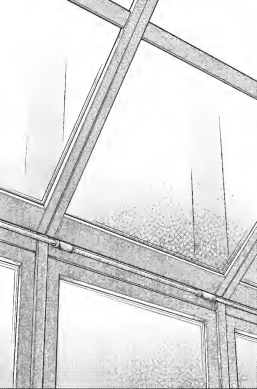
MONICA MARIA PETRIS

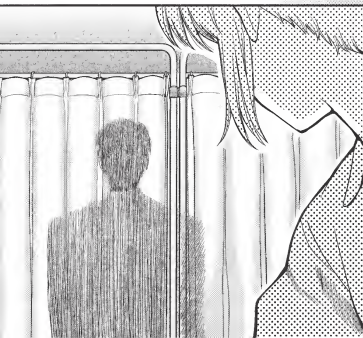
Director of both Section 1 and 2.

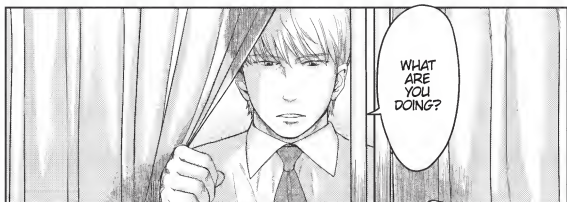
GUNSLINGERGIRL.











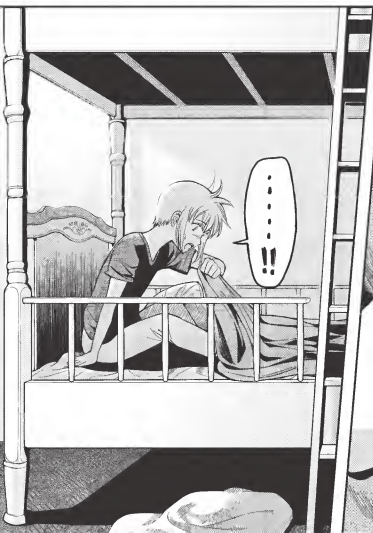


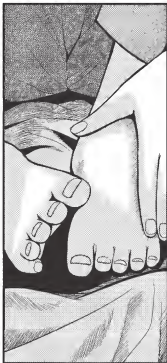
FORGET
IT.
I HAVE
NO NEED
FOR
USELESS
THINGS.



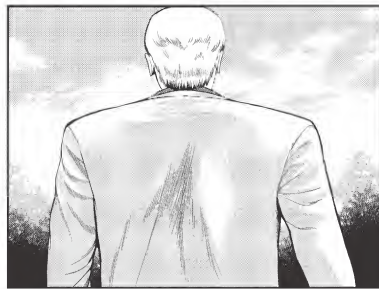
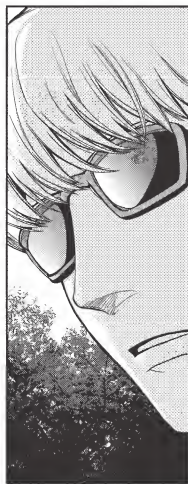
WHAT'S
WRONG
?

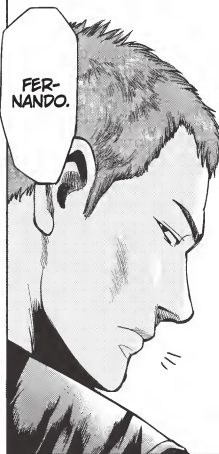
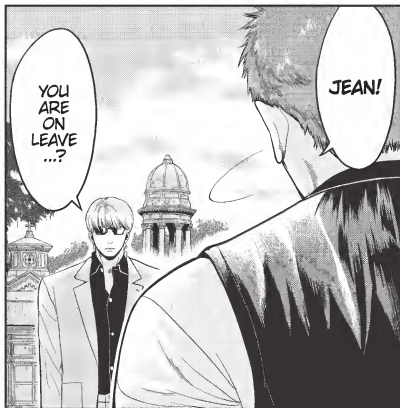
CAN'T
YOU
STAND
?

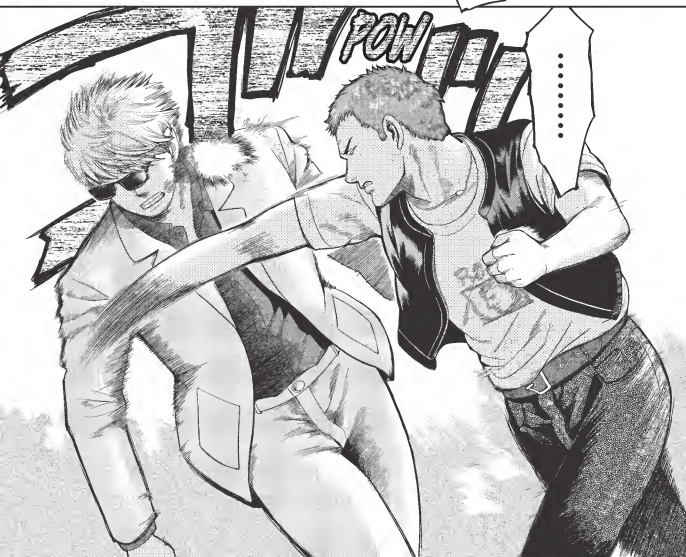


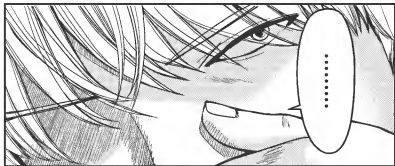


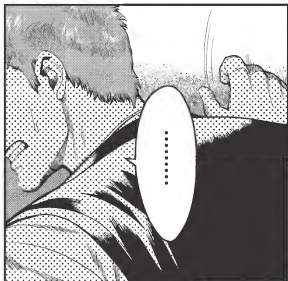
CHAPTER 28: DUM SPIRO, SPERO

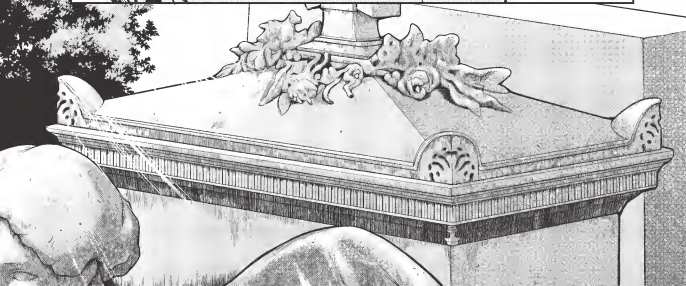
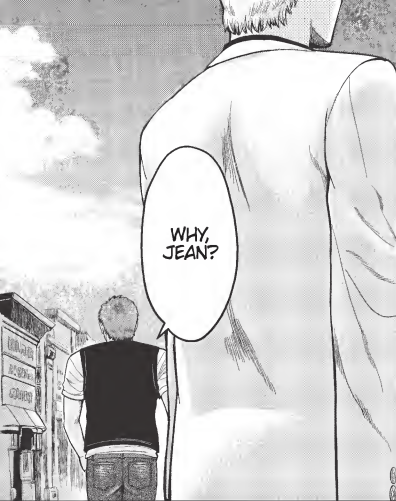








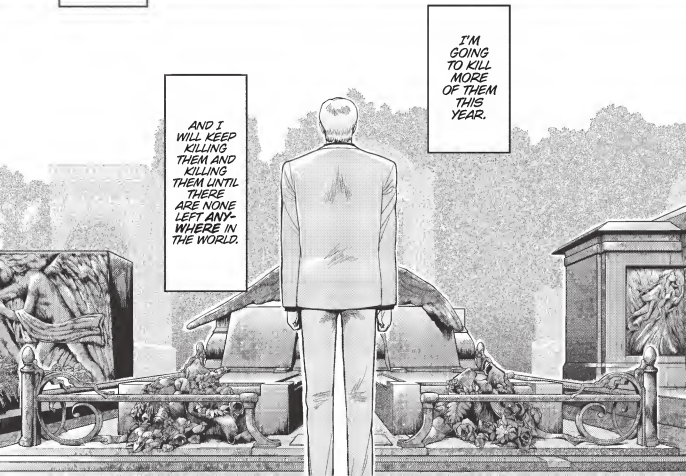






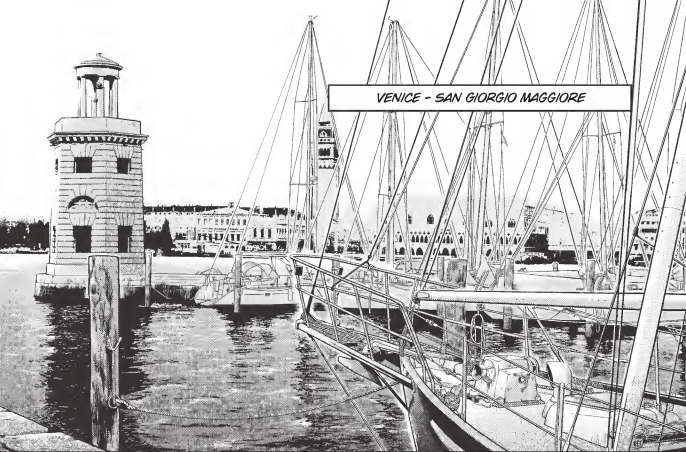
SOPHIA...

DURING
THE LAST
TWO
YEARS,
I'VE
KILLED
FIFTY-SIX
PADANIA
TERROR-
ISTS...

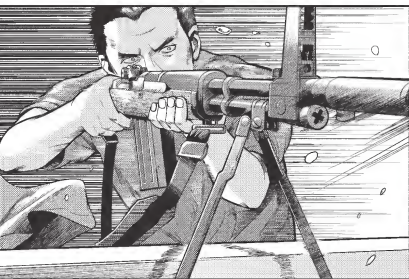
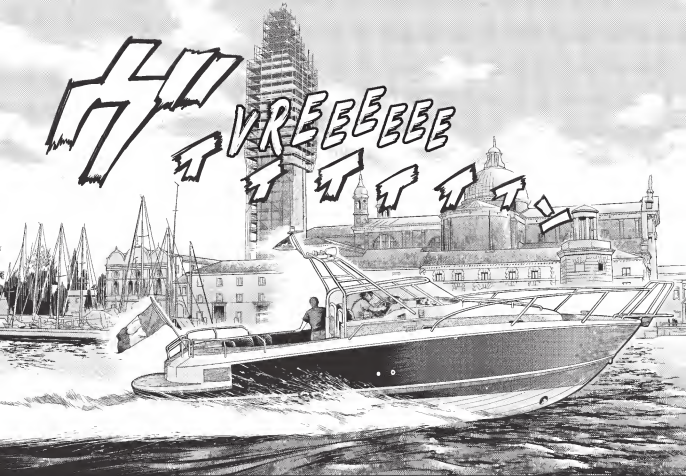


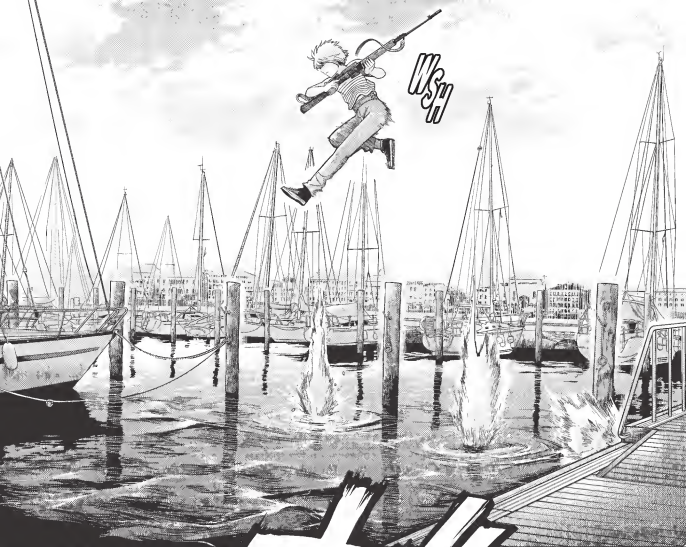
AND I
WILL KEEP
KILLING
THEM AND
KILLING
THEM UNTIL
THERE
ARE NONE
LEFT ANY-
WHERE IN
THE WORLD.

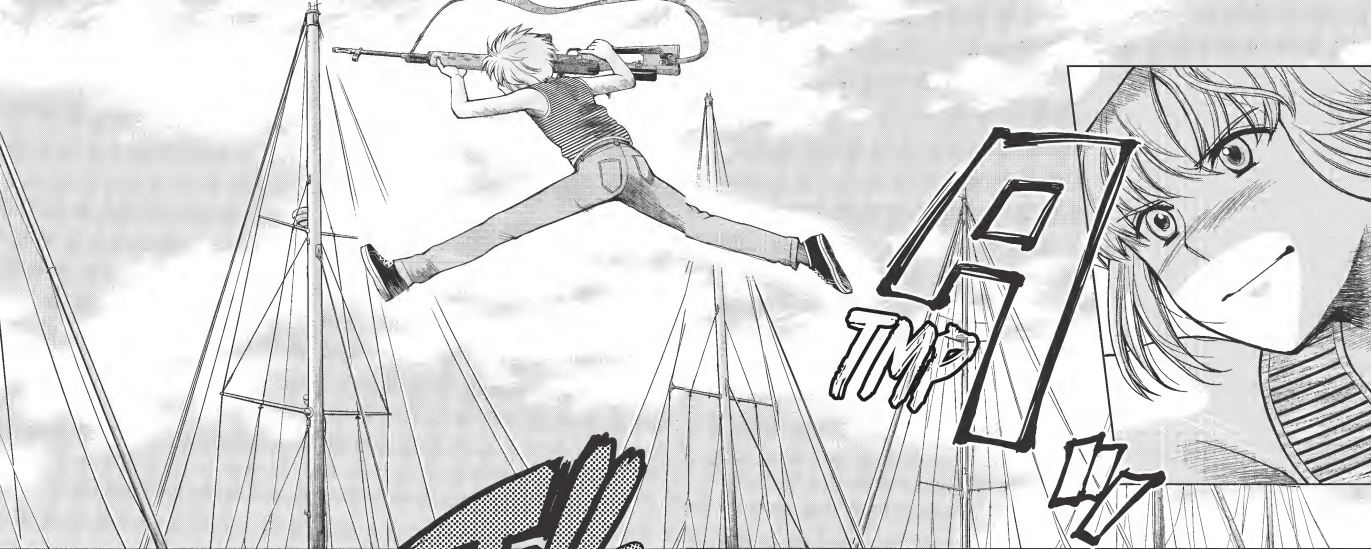
I'M
GOING
TO KILL
MORE
OF THEM
THIS
YEAR.

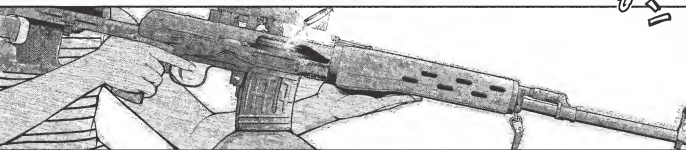




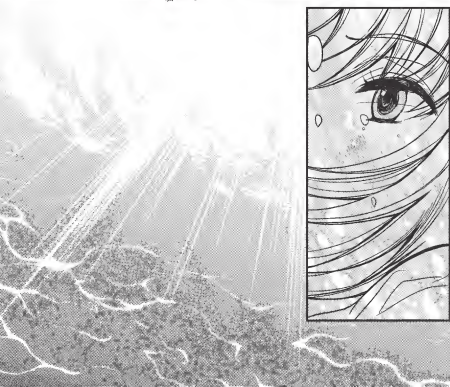
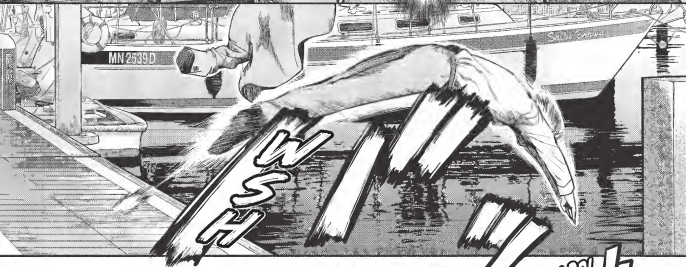


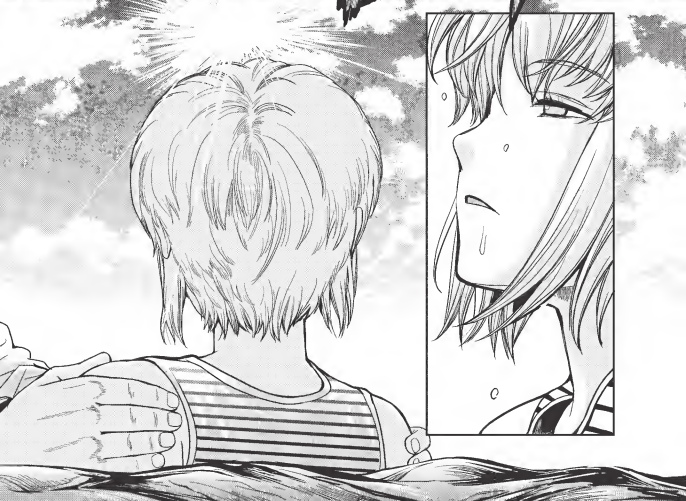
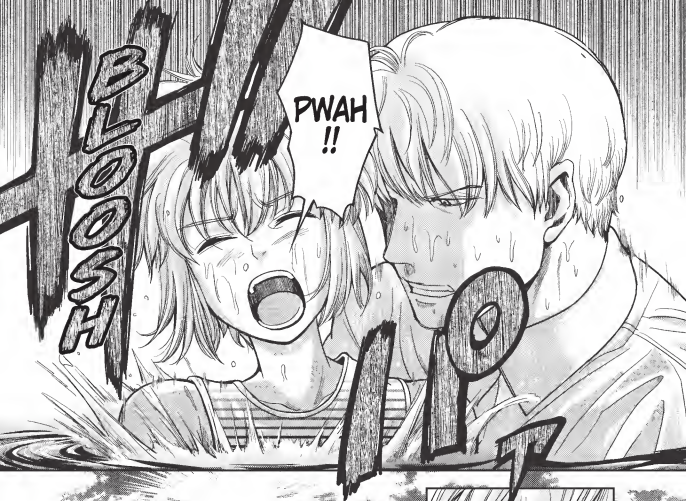


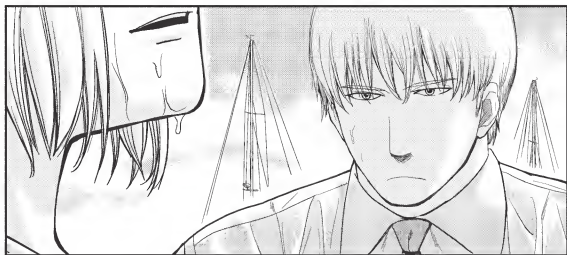


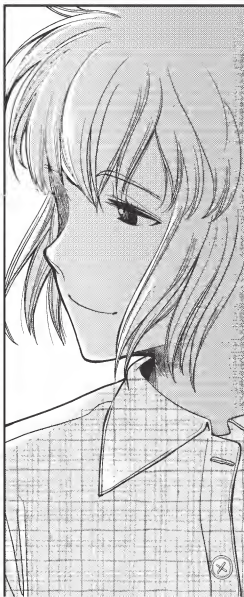
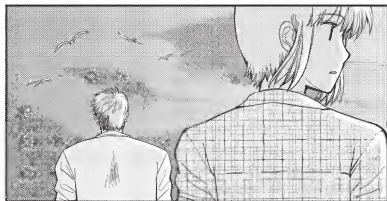
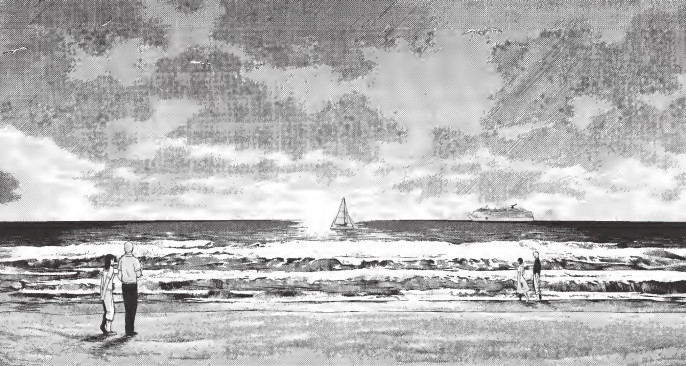


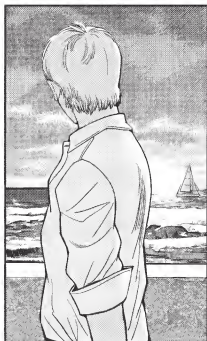












WATCH-
ING
IT IS
EXCITING
!



IT'S
VERY
BEAUTI-
FUL...

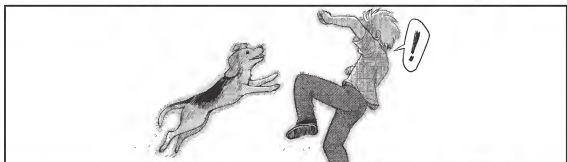
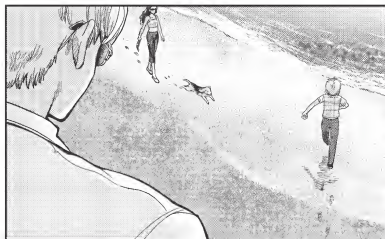


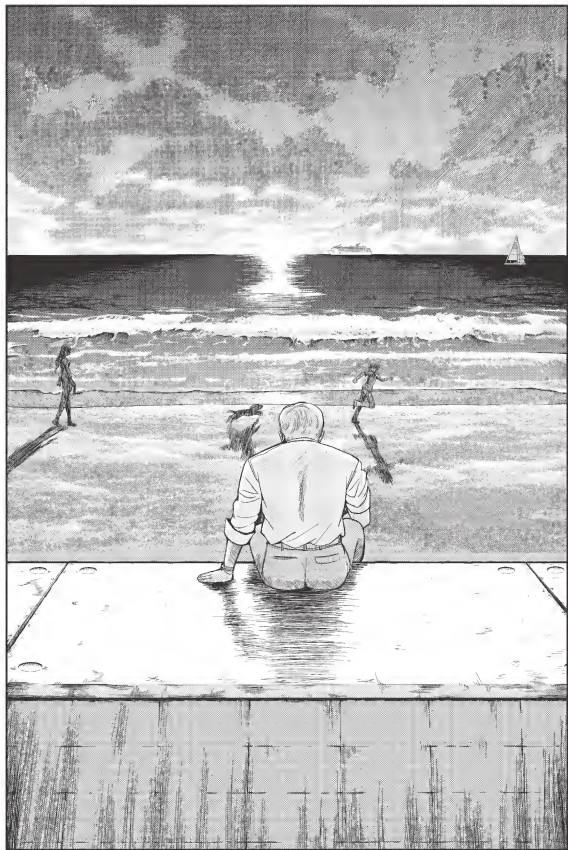
IT
SADDENS
ME...



I
ESPECIALLY
DISLIKE
IT
DURING
SUNSET.

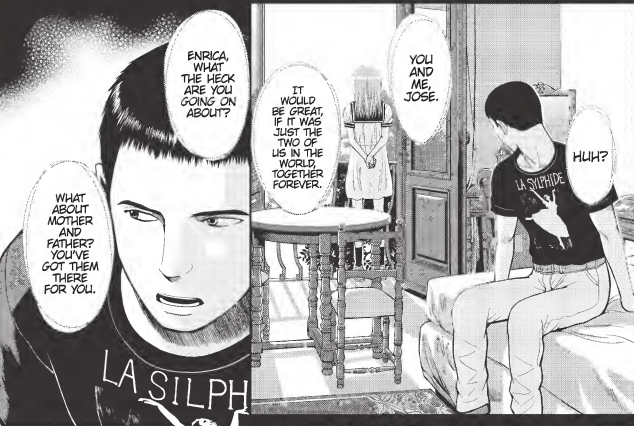








I WISH WE
COULD STAY
TOGETHER
LIKE THIS
FOREVER.
JUST THE
TWO OF US...





YOU'RE
THE ONLY
ONE WHO
EVER IS,
JOSE.

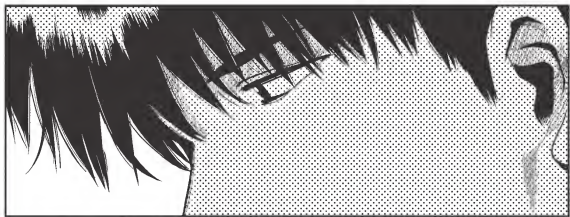
WHENEVER
I REALLY
WANT ONE
OF THEM TO
BE THERE
FOR ME,
THEY
NEVER
ARE.

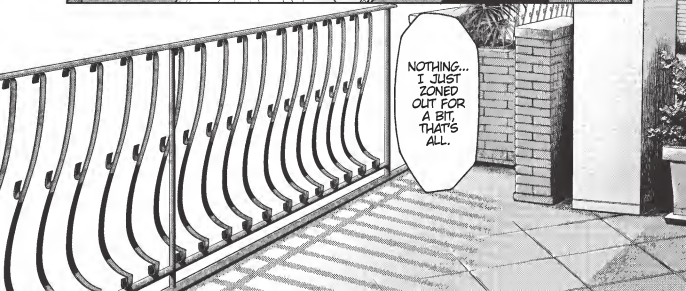


SO
THAT'S
WHY...



I DON'T
EVEN
KNOW
IF THEY
LIKE ME,
BUT I DO
KNOW
THAT
YOU
CARE.





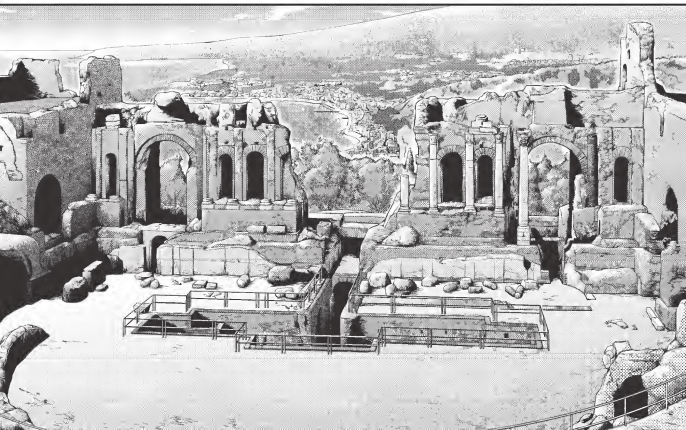
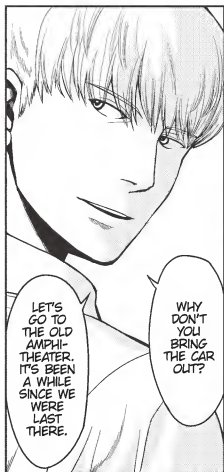


CHAPTER 29: FANTASMA



SICILY - TAORMINA







YEAH.
WE WERE
LOOKING
INTO THE
ELSA
CASE AT
THE
TIME...

YOU
STAYED
AT THAT
SUMMER
HOUSE
LAST TIME
YOU WERE
HERE IN
SICILY,
CORRECT
?

JOSE...



IT'S
HARD TO
BELIEVE
IT HASN'T
EVEN
BEEN A
WHOLE
YEAR
YET.

SO
MANY
THINGS
HAVE
HAPPENED
SINCE
THEN.



THE
SUMMER
HOUSE.
I'M
SURPRISED
YOU
COULD
STAY
THERE.

WITH
WHAT
?

I'M
SURPRISED
YOU CAN
PUT UP
WITH IT.



YEAH...

I WOULD
HAVE
THOUGHT
YOU'D BE
REMINDED
OF ENRICA
TOO OFTEN
TO BEAR
IT.



IT WAS
A PLACE
WE WOULD
COME TO
AS A
FAMILY
EVERY
YEAR.

BRINGS
BACK
MEMORIES
OF FATHER
AND THE
OTHERS.



JEAN...

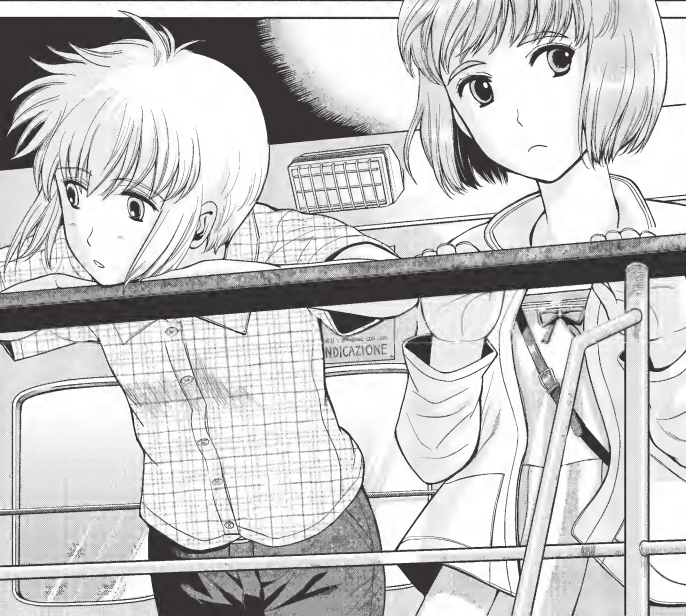
THAT'S
EXACTLY
WHY
I KEEP
COMING
HERE.
SO THAT
I CAN
REMEMBER
HER
ALWAYS.

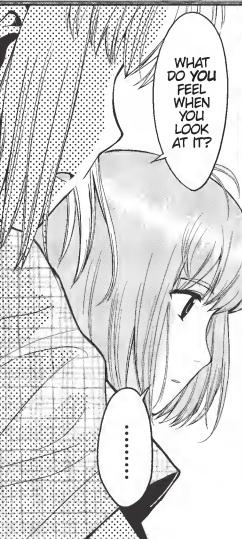
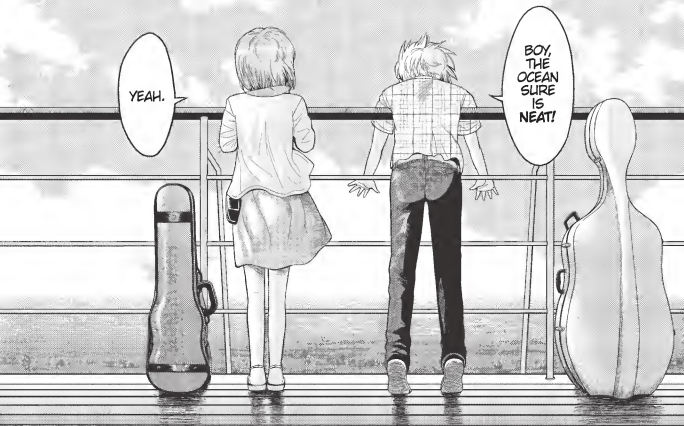


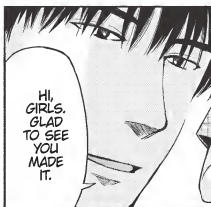
THEN WHY
TORTURE
YOURSELF
LIKE
THAT?

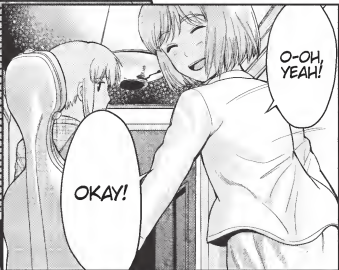
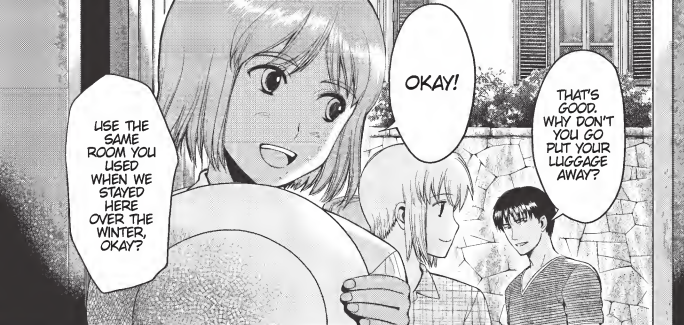
THE
KINDER
I'LL BE
ABLE TO
BE TO
HENRI-
ETTA.

I FEEL
LIKE THE
MORE I
KEEP
HER IN
MIND...





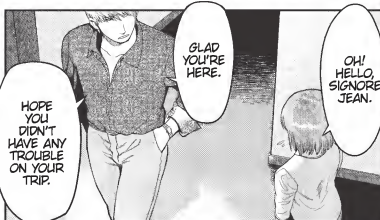






SO
WHICH
ROOM
ARE
WE IN?

LIM...



HOPE
YOU
DIDN'T
HAVE
ANY
TROUBLE
ON YOUR
TRIP.

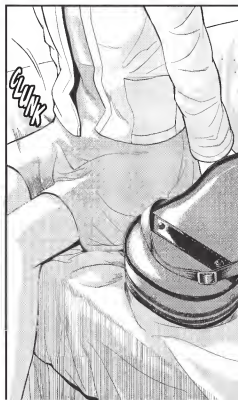
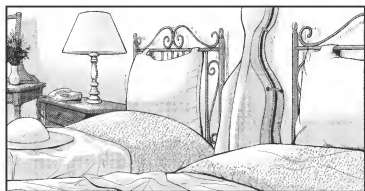
GLAD
YOU'RE
HERE.

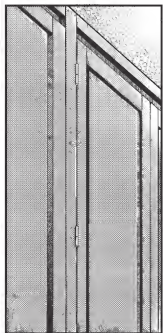
OH!
HELLO,
SIGNORE
JEAN.



ENJOY
THIS ONE
WHILE
YOU CAN.

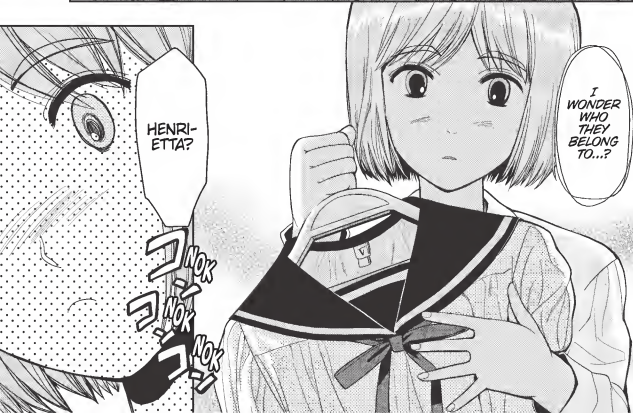
ANYWAY,
WE DON'T
GET TO
HAVE
VACATIONS
OFTEN.





WOW...
I NEVER
EVEN
NOTICED
THE
CLOSET
WAS HERE
LAST
TIME.

GIRLS'
CLOTHING
...



HENRI-
ETTA?

I
WONDER
WHO
THEY
BELONG
TO...?



I...

HAVE YOU
FINISHED
UNPACKING
?

HENRI-
ETTA.



DO
YOU
LIKE
THEM
?

AH...



I'M
SURE.
THEIR
OWNER
IS LONG
GONE,
AFTER
ALL...

BUT
ARE
YOU
SURE
IT'S
OKAY?

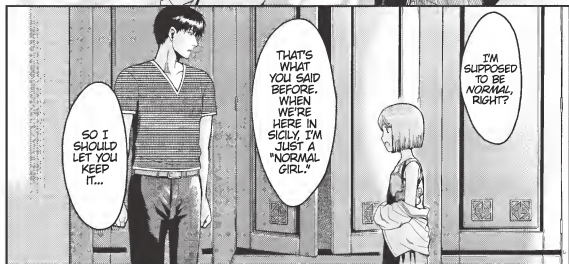
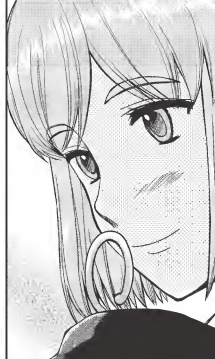
OH.
UH,
Y-
YES...

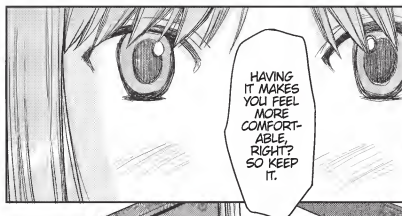


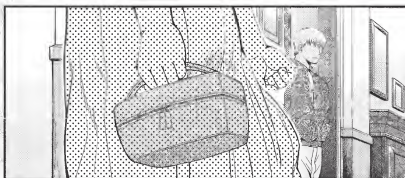
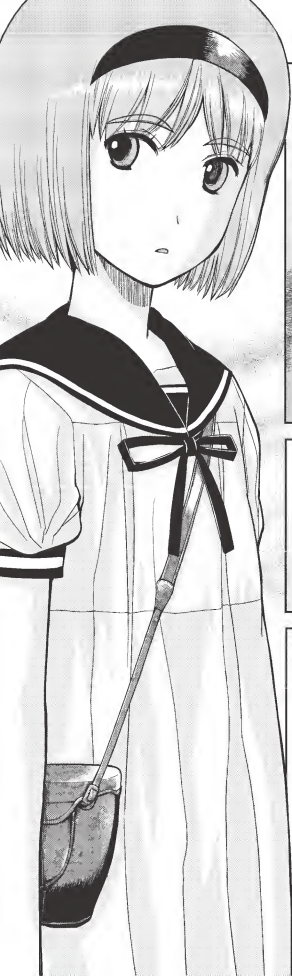
HUH?

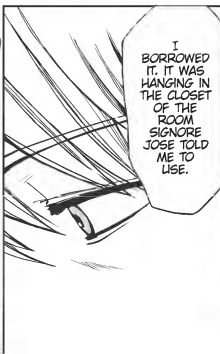


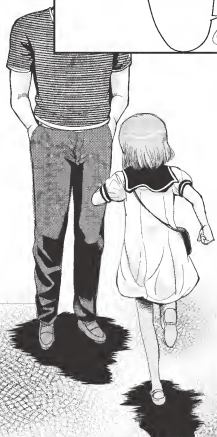
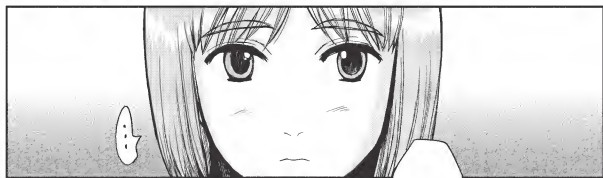
WOULD
YOU
LIKE
TO
TRY
THEM
ON?

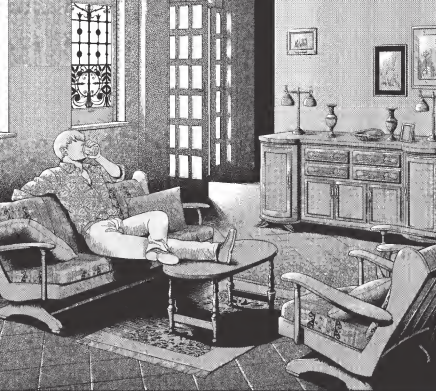




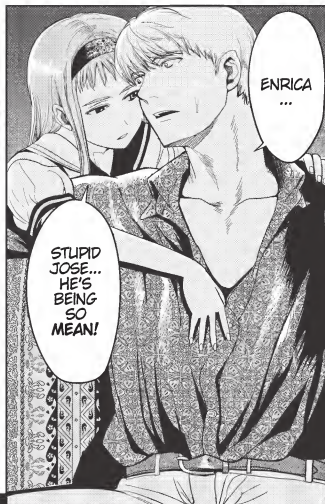












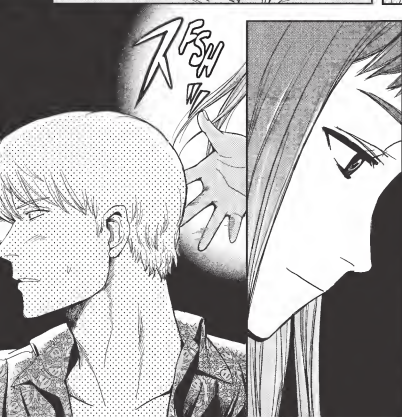
ENRICA
...

STUPID
JOSE...
HE'S
BEING
SO
MEAN!

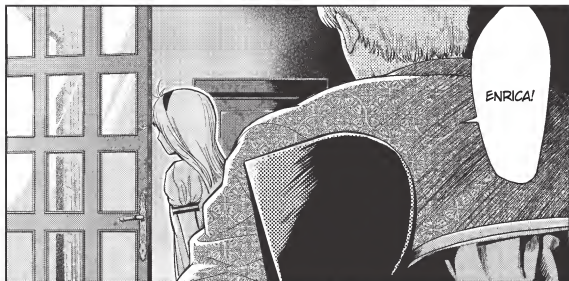


THAT
ROOM
WAS MY
ROOM...

THAT
DRESS
WAS
MY
DRESS.



.....
AM I...
HALLUCI-
NATING...?



ENRICA!



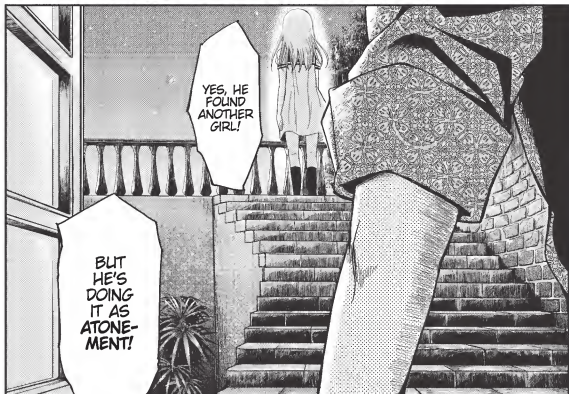
WHY NOT?
I'M DEAD
AND GONE
NOW.

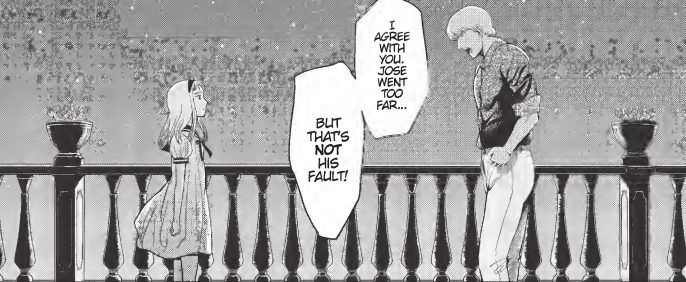
SO HE
WENT AND
FOUND
SOME
OTHER
GIRL TO
REPLACE
ME...



YES,
JOSE
WENT
OVER-
BOARD,
LETTING
HER
WEAR
YOUR
DRESS...

BUT IT'S
NOTHING
YOU
SHOULD
BLAME
HIM
FOR!





I
AGREE
WITH
YOU.
JOSE
WENT
TOO
FAR...

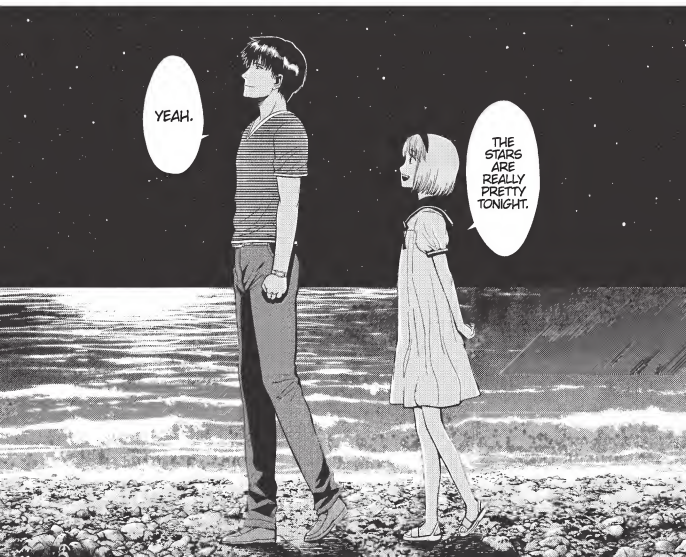
BUT
THAT'S
NOT
HIS
FAULT!

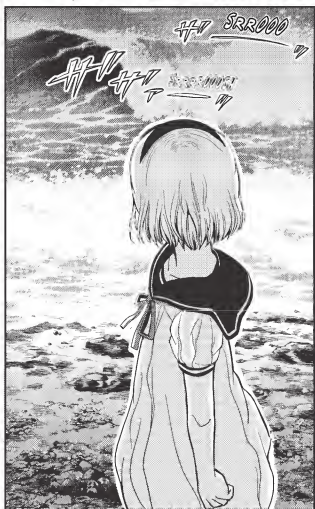


IT'S
MINE.
IT'S MY
FAULT
HE HAS
BECOME
THE WAY
HE IS...

SO
IF YOU
MUST
TAKE IT
OUT ON
SOMEONE,
TAKE IT
OUT ON
ME!

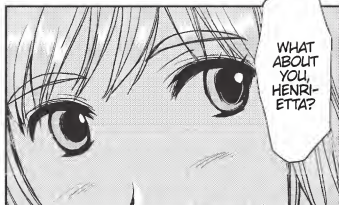








REALLY
...



WHAT
ABOUT
YOU,
HENRI-
ETTA?



SHE SAID
SIGNORE
JEAN
HATES IT,
THOUGH.
IT MAKES
HIM FEEL
SAD,
FOR SOME
REASON...



ME?

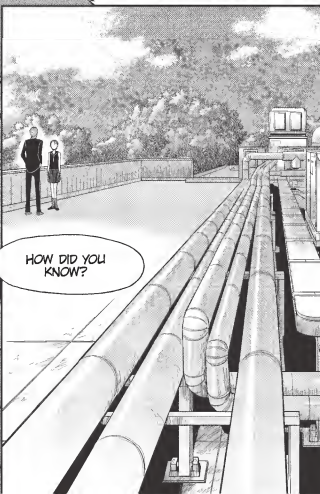
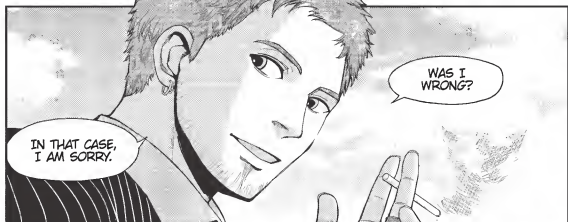
WATCHING
IT MAKES
ME FEEL...
LONELY,
LONELY,
AND A
LITTLE
AFRAID.

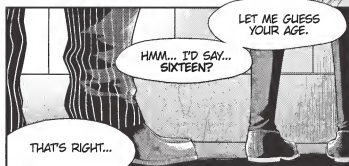


GUNSLINGERGIRL.

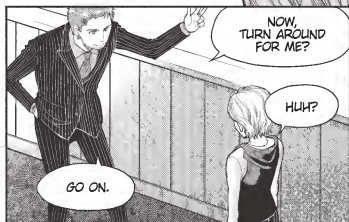




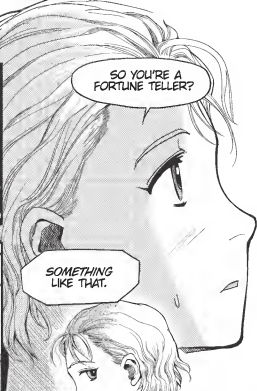




THAT'S RIGHT...



GO ON.



SO YOU'RE A
FORTUNE TELLER?

SOMETHING
LIKE THAT.

HUH?



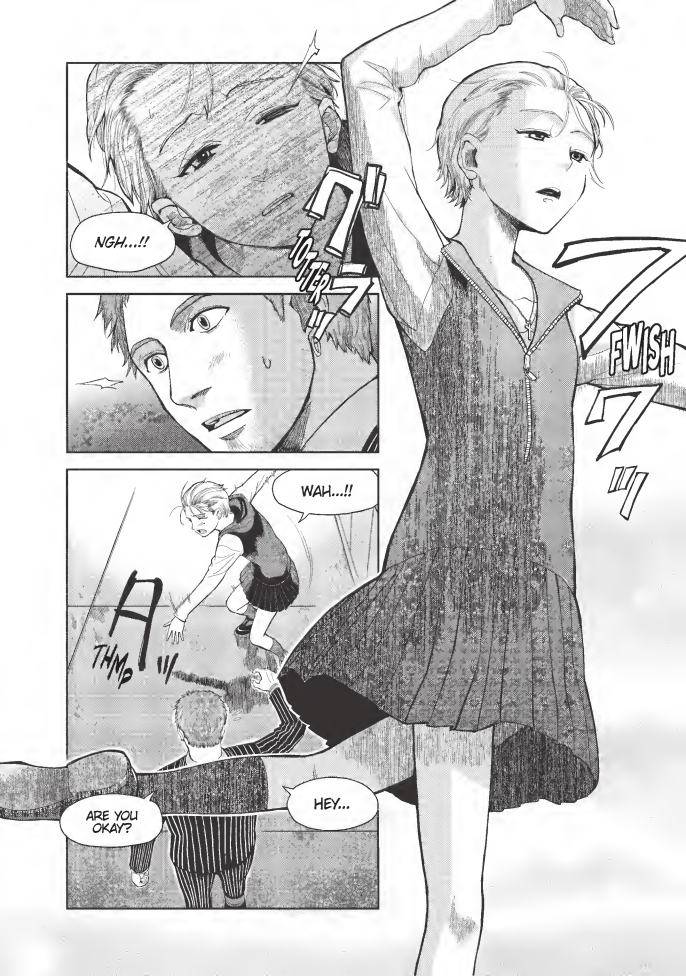
HMM...



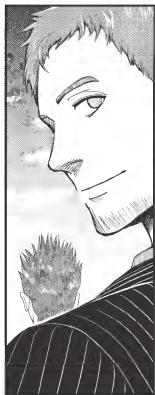
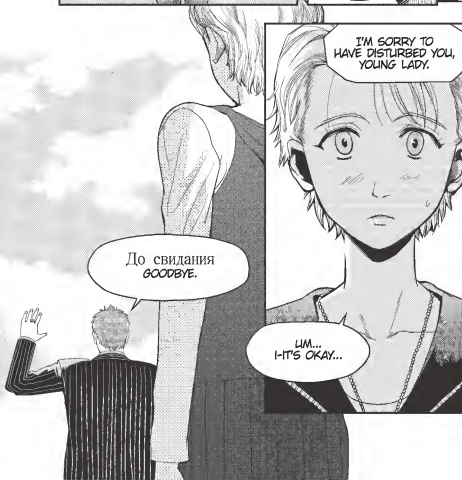
.....

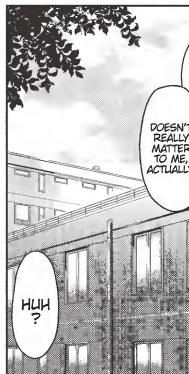
















THE
"GENERATION 1" MODELS
WERE ALL
EXPERI-
MENTAL, YOU SEE.

SO
THERE
WERE A
LOT OF
DIFFER-
ING
SITUA-
TIONS.

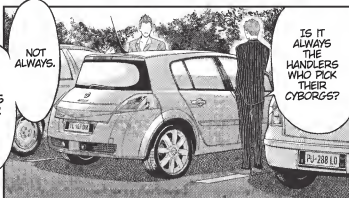
SOME
GOT
THEIRS
AFTER
THE
FACT.

NOT
ALWAYS.



ALL
RIGHT THEN.
I'LL HAVE
THE TECHNI-
CIANS PICK
OUT ONE
THAT'S A
GOOD MATCH
FOR YOU.

NO
COM-
PLAINTS
ABOUT
WHAT
YOU GET,
UNDER-
STAND?



IS IT
ALWAYS
THE
HANDLERS
WHO PICK
THEIR
CYBORGS?



REALLY
NOW...

THERE
WERE A
COUPLE
GUYS OUT
OF INTEL
AND SECRET
OPS THAT
FAILED AT
THIS TOO,
Y'KNOW.

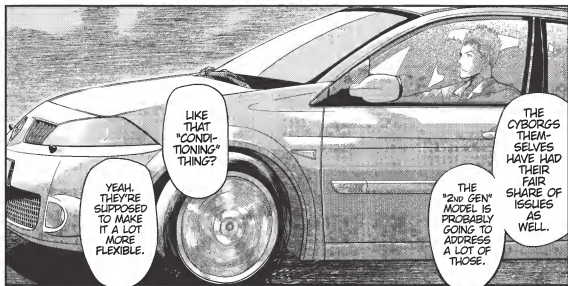
HARDCORE
PATRIOTIC
TYPES
AREN'T CUT
OUT FOR
THIS JOB.

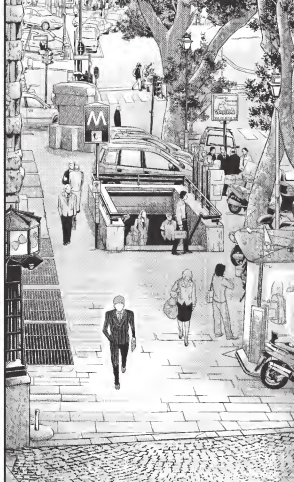
YOUR
POINT
?

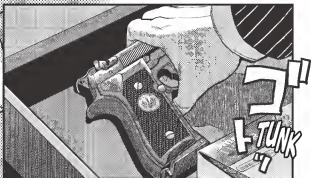


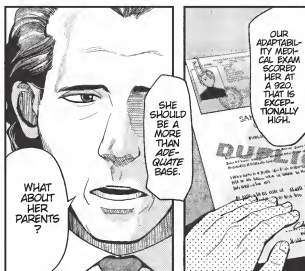
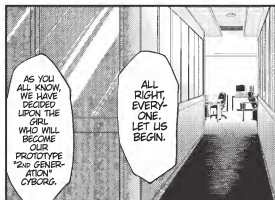
HEARD
SOME OF
THEM HAD
PROBLEMS
DEALING
WITH THEIR
CYBORGS.

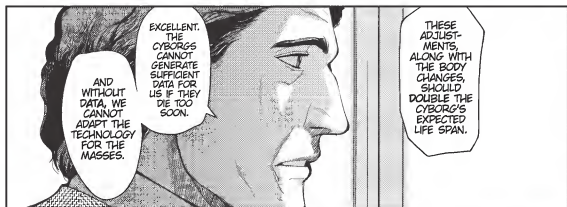
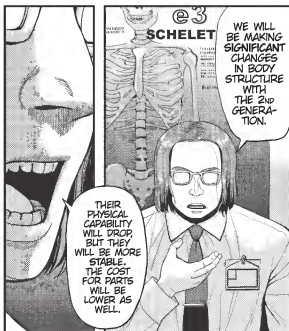
GUESS
THAT'S
GONNA
HAPPEN
WHEN SO
MANY OF
THEM ARE
EX-COPS
OR EX-
MILITARY.

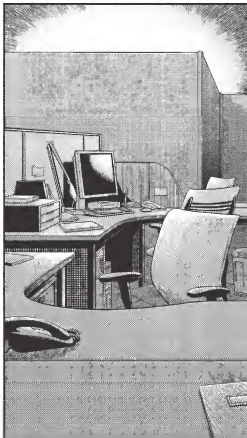
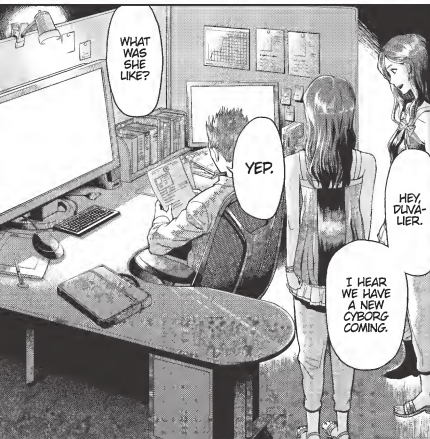


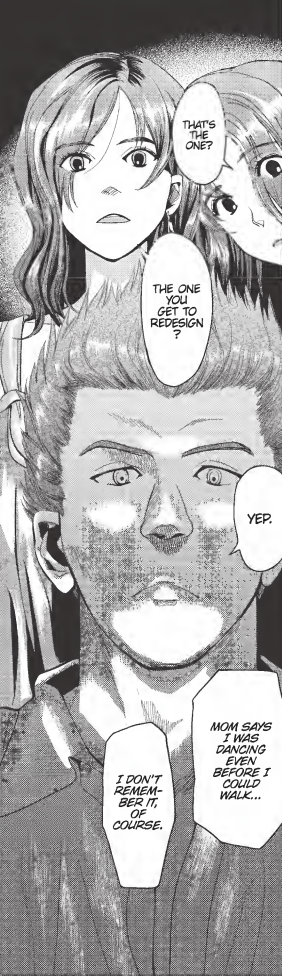


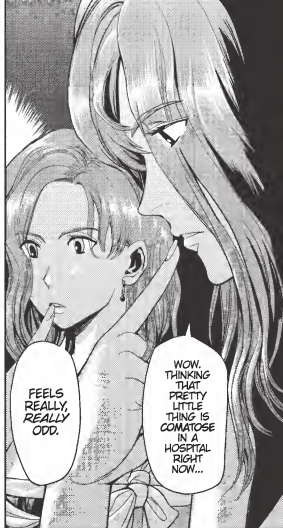
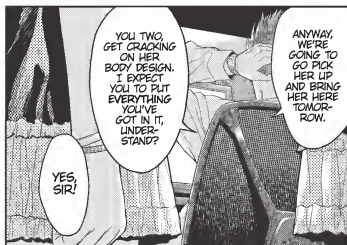
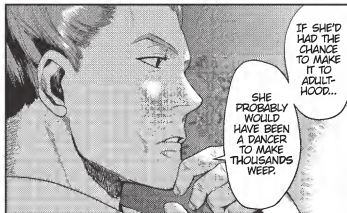


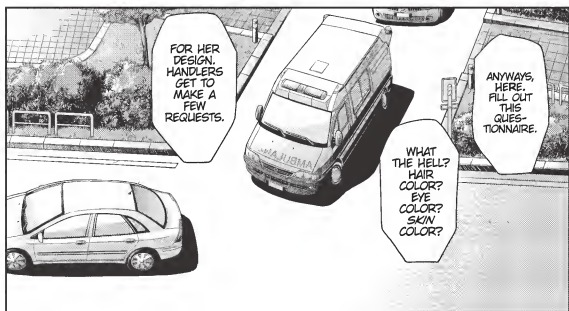
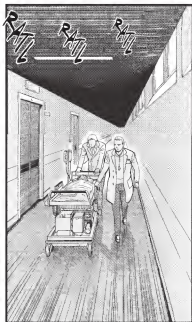
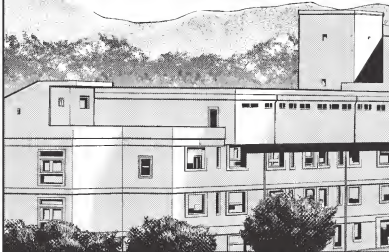


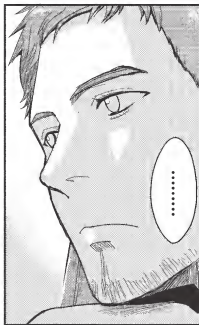
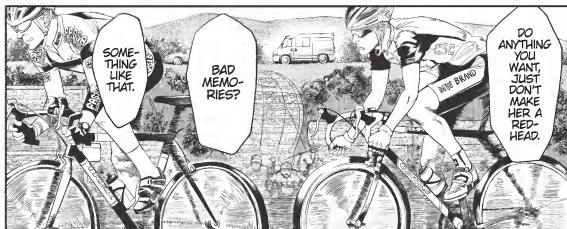


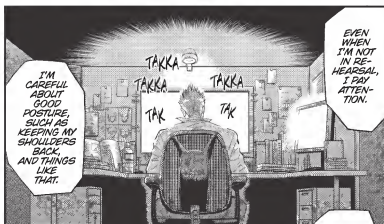






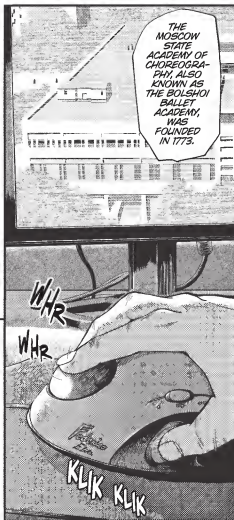




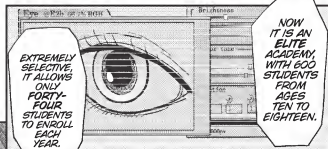




IT BEGAN
AS AN
ORPHANAGE
THAT
OFFERED
DANCING
CLASSES
FOR THE
CHILDREN.

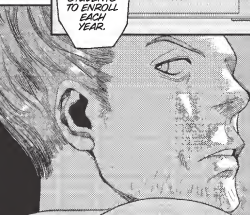


THE
MOSCOW
STATE
ACADEMY OF
CHOREOGRA-
PHY, ALSO
KNOWN AS
THE BOLSHOI
BALLET
ACADEMY,
WAS
FOUNDED
IN 1773.



EXTREMELY
SELECTIVE,
IT ALLOWS
ONLY
FORTY-
FOUR
STUDENTS
TO ENROLL
EACH
YEAR.

NOW
IT IS AN
ELITE
ACADEMY,
WITH 600
STUDENTS
FROM
AGES
TEN TO
EIGHTEEN.



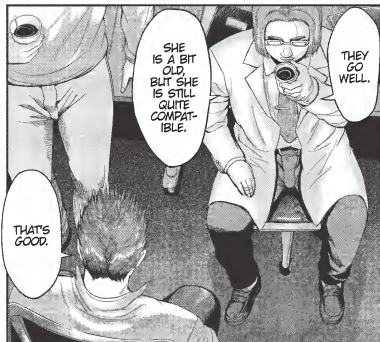
IN
ELIZAVETA'S
SIXTH YEAR
CLASS,
THERE
ARE...



AH,
DOCTOR
GILIANI.
DOCTOR
BERGONZI.
YOU TWO
ARE
STAYING
OVER
TONIGHT
?

YES.

YOU
TOO,
I AS-
SUME
?



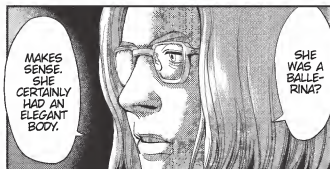
THAT'S GOOD.

SHE IS A BIT OLD, BUT SHE IS STILL QUITE COMPATIBLE.

THEY GO WELL.



HOW ARE THINGS GOING ON YOUR END, SIR?



MAKES SENSE. SHE CERTAINLY HAD AN ELEGANT BODY.

SHE WAS A BALLE-RINA?



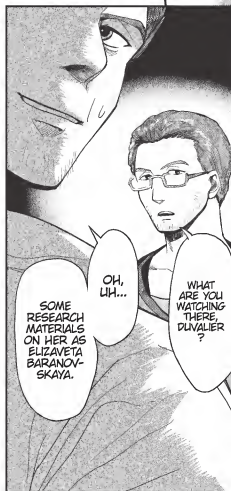
SHE HAD SUCH A PROMISING LIFE, AND THEN, WHAM! THIS!

A PERSON'S FATE CAN BE SUCH A FICKLE THING.



IF IT WEREN'T FOR ALL THE POLITICAL UPHEAVAL, THE MAJORITY OF US WOULD STILL BE IN PUBLICLY RECOGNIZED JOBS.

YOU COULD SAY THAT OF ANYONE WHO WORKS FOR THE AGENCY.



OH, UH...

SOME RESEARCH MATERIALS ON HER AS ELIZAVETA BARANOV-SKAYA.

WHAT ARE YOU WATCHING THERE, DUVALIER?



HEY,
DO YOU
MIND IF
I ASK
YOU
BOTH A
QUES-
TION?



AFTER
COMING TO
THE AGENCY,
I'VE PRO-
GRESSED
FARTHER
IN MY
RESEARCH
THAN I'D
EVER
DREAMED.
IRONIC,
HUH?

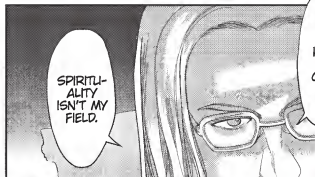


I LET
MYSELF
GO TO POT
PRETTY
BADLY
AFTER I
LOST MY
JOB.



SO WHAT'S
GOING TO
BE LEFT OF
ELIZAVETA'S
"SOUL"?
ANYTHING?

THIS GIRL
IS GOING
TO LOSE
HER NAME,
HER FACE,
HER
MEMORIES.
EVERY-
THING.

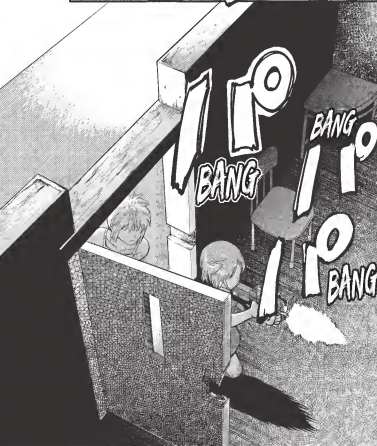
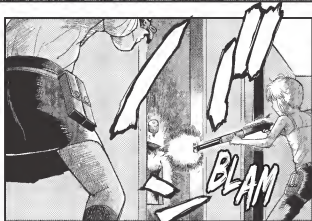
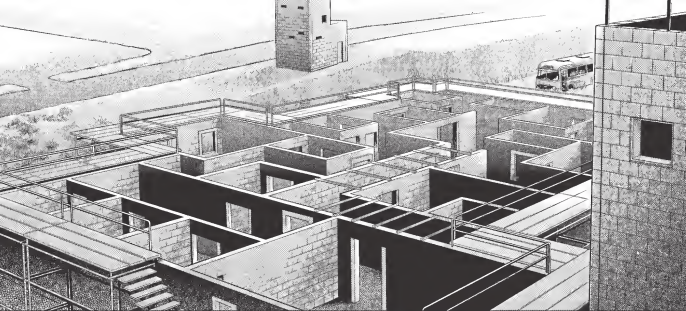


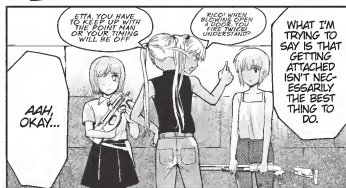
SPIRITU-
ALITY
ISN'T MY
FIELD.

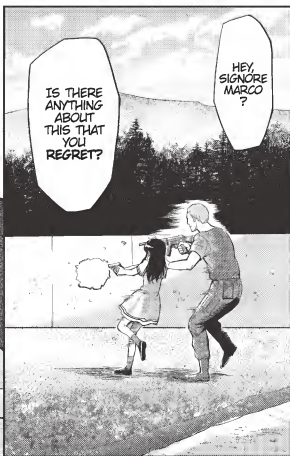
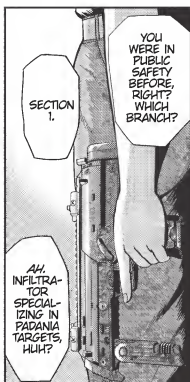
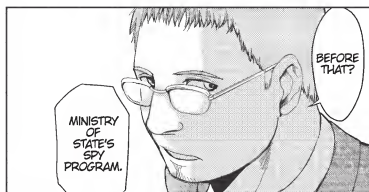
I
HAVE
NO
CLUE.

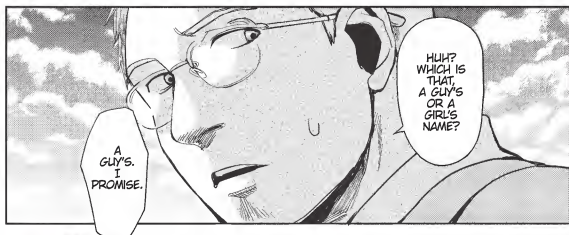
WE
BUILD HER
A NEW
BODY.
YOU BUILD
HER A
NEW FACE.
THAT'S
ALL WE
CAN DO.











GUNSLINGERGIRL.



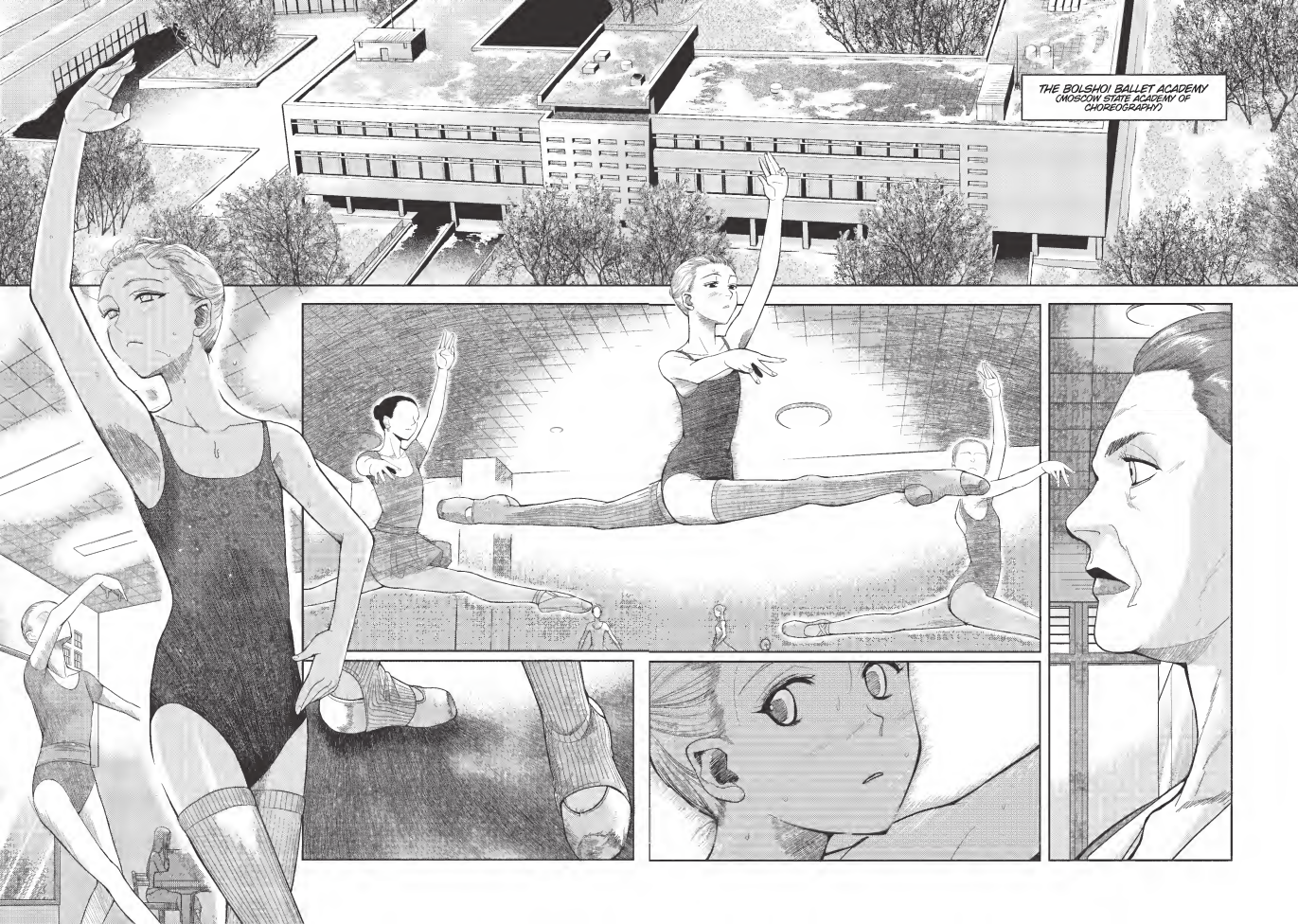
A black and white manga-style illustration of a ballerina in a tutu performing a high kick. She is wearing a dark leotard and a large, dark, fluffy tutu. Her right leg is extended upwards, and her left leg is bent at the knee. She is wearing ballet slippers. The background is white, and there is a dark, textured shape at the bottom left.

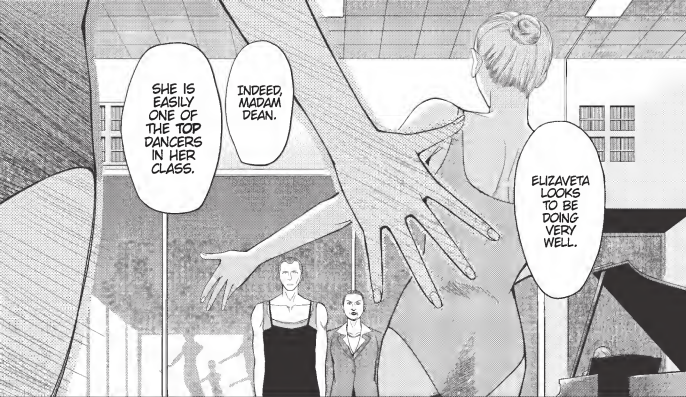
I COULD
NEVER
IMAGINE
LIFE
WITHOUT
BALLET.

NOTHING
IN THE
WORLD
BRINGS
ME
MORE
JOY.

CHAPTER 31: THE BOLSHOI BALLET ACADEMY

THE BOLSHOI BALLET ACADEMY
(MOSCOW STATE ACADEMY OF
CHOREOGRAPHY)





SHE IS
EASILY
ONE OF
THE TOP
DANCERS
IN HER
CLASS.

INDEED,
MADAM
DEAN.

ELIZAVETA
LOOKS
TO BE
DOING
VERY
WELL.



NATASHA
WAS
BLESSED
WITH THE
PERFECT
BODY
FRAME FOR
BALLET.



LITTLE
LIZA
WORKS
HARDER
THAN
ANYONE.

HOWEVER,
IF THEIR
LEVEL OF
SKILL IS
EQUAL,
THE TALLER
ONE WILL
ALWAYS BE
CHOSEN,
AS THEY
LOOK MORE
ELEGANT.



YES.
AFTER ALL,
SHE
SHARES
THIS
CLASS
WITH
NATASHA...

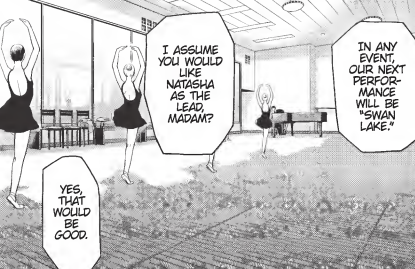
YES,
MADAM.



HAS
SHE
GROWN
ANY
TALLER
?

NO,
MADAM
...

IT
WOULD
BE SO
WONDERFUL
IF SHE
WERE ONLY
ANOTHER
FIVE CENTI-
METERS
TALLER.



YES,
THAT WOULD
BE GOOD.

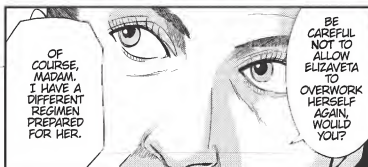
I ASSUME
YOU WOULD
LIKE
NATASHA
AS THE
LEAD,
MADAM?

IN ANY
EVENT,
OUR NEXT
PERFORM-
ANCE
WILL BE
"SWAN
LAKE."



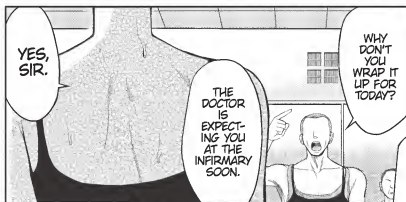
YES...

ELIZAVETA
KNOWS
THIS ALL
TOO WELL...
SHE OVER-
WORKED
HERSELF INTO
A STRESS
FRACTURE
A FEW
MONTHS
AGO.



OF
COURSE,
MADAM.
I HAVE A
DIFFERENT
REGIMEN
PREPARED
FOR HER.

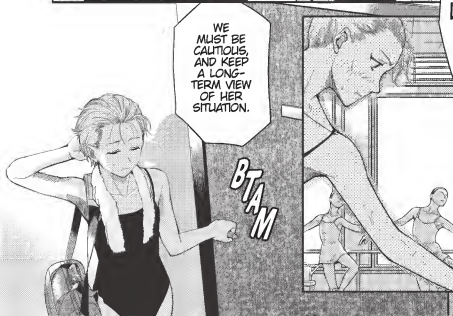
BE
CAREFUL
NOT TO
ALLOW
ELIZAVETA
TO
OVERWORK
HERSELF
AGAIN,
WOULD
YOU?



YES,
SIR.

THE
DOCTOR
IS
EXPECT-
ING YOU
AT THE
INFIRMARY
SOON.

WHY
DON'T
YOU
WRAP IT
UP FOR
TODAY?

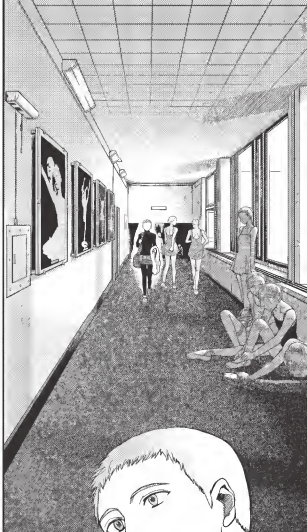


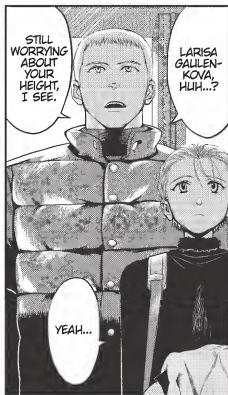
WE
MUST BE
CAUTIOUS,
AND KEEP
A LONG-
TERM VIEW
OF HER
SITUATION.

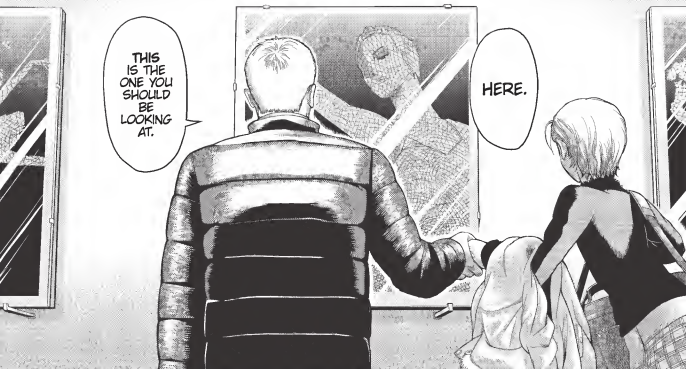
BTM

LIZA!









THIS
IS THE
ONE YOU
SHOULD
BE
LOOKING
AT.

HERE.



SO QUIT
GETTING
DEPRESSED
ABOUT IT
ALL THE
TIME,
OKAY?

SHE
GOT THAT
FAR WITH
SUPERIOR
TECHNIQUE
AND
ARTISTRY.
SO CAN
YOU!



WE'LL
BE
DOING
"SWAN
LAKE."

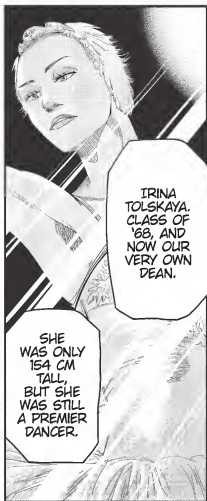
I MEAN,
YOU'RE
JUST AS
GOOD AS
SHE IS,
AFTER
ALL.

I BET
THEY'LL
SPLIT YOU
AND HER
BETWEEN
ODETTE
AND
ODILE!



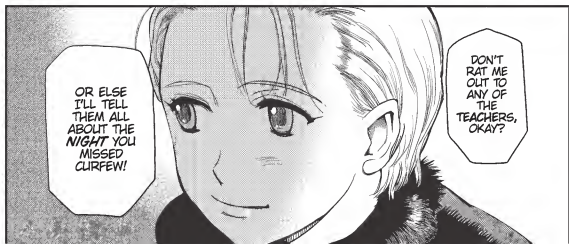
OKAY...

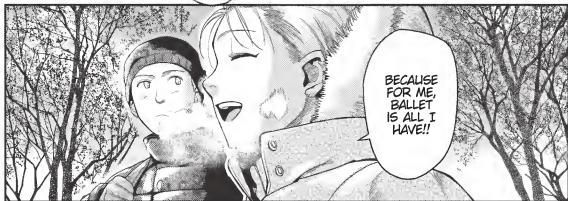
OUR NEXT
PERFORMANCE
IS COMING
UP SOON,
BUT NOBODY'S
SAID ANYTHING
ABOUT
NATASHA
BEING THE
LEAD AGAIN
YET.



IRINA
TOLSKAYA.
CLASS OF
'68, AND
NOW OUR
VERY OWN
DEAN.

SHE
WAS ONLY
154 CM
TALL,
BUT SHE
WAS STILL
A PREMIER
DANCER.







HOW'S
MOM'S
CONDI-
TION?

HI,
DAD?
IT'S
ME...

OH...
SHE'S
BACK
IN THE
HOSPITAL
?

I'M
CALLING
FROM
MY
DORM
ROOM.



MY
LEG IS
TOTALLY
HEALED.
IT'S
FINE...

YEAH...
CLASS
GOT OUT
EARLY
TODAY,
THAT'S
ALL.



WHY
DO YOU
ALWAYS
TELL ME
THAT?

I SAID
I'M
FINE,
DAD.
JEEZ!



STILL,
DON'T
PUSH IT,
UNDER-
STAND?
YOU HAVE
ALWAYS
BEEN
FRAIL.

THERE
CAN BE
MORE
IN YOUR
LIFE
BESIDES
DANCING.



HN...
IT
COULD
BE THE
BONE
AGAIN.

I EVEN
TOOK
THREE
DAYS OFF
FROM
REHEAR-
SAL.

YES,
SIR.

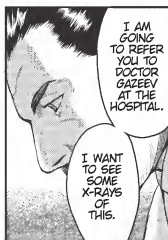
SO
YOUR
LEG
STILL
PAINS
YOU?



MY
BASIS
?

A
REALLY
BAD
FEELING,
MISHA!

I HAVE
EXAMINED
OVER 6,000
BALLERINAS
AT THIS
SCHOOL,
AND I KNOW
THERE IS
SOMETHING
WRONG WITH
THIS ONE!



I AM
GOING
TO REFER
YOU TO
DOCTOR
GAZEEV
AT THE
HOSPITAL.

I WANT
TO SEE
SOME
X-RAYS
OF
THIS.



BUT
I'VE
KEPT
TO THE
LIMITS
YOU
GAVE
ME!

WHAT,
AGAIN
?!

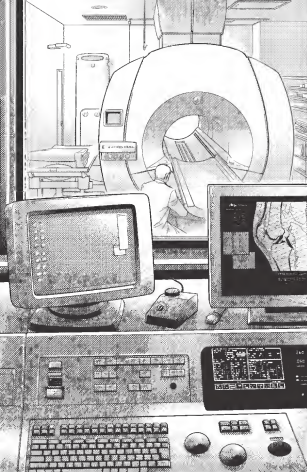


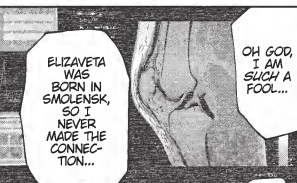
MISHA,
PLEASE.
CAN'T
YOU DO
ANYTHING
?



CAN'T YOU
FIND SOME
WAY TO
CRAM A
LEG EXAM
INTO YOUR
SCHEDULE
?

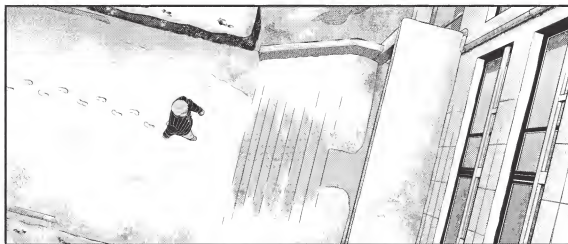
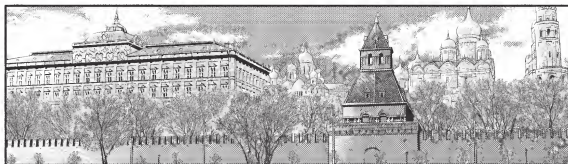
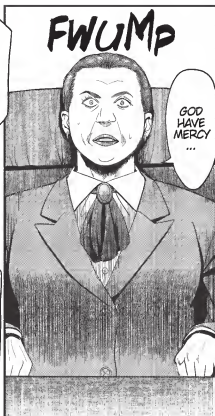
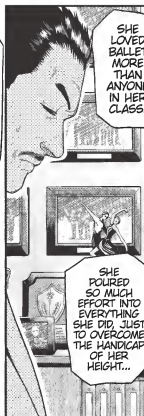
SHE IS
ONE OF
OUR
BEST
STUDENTS.



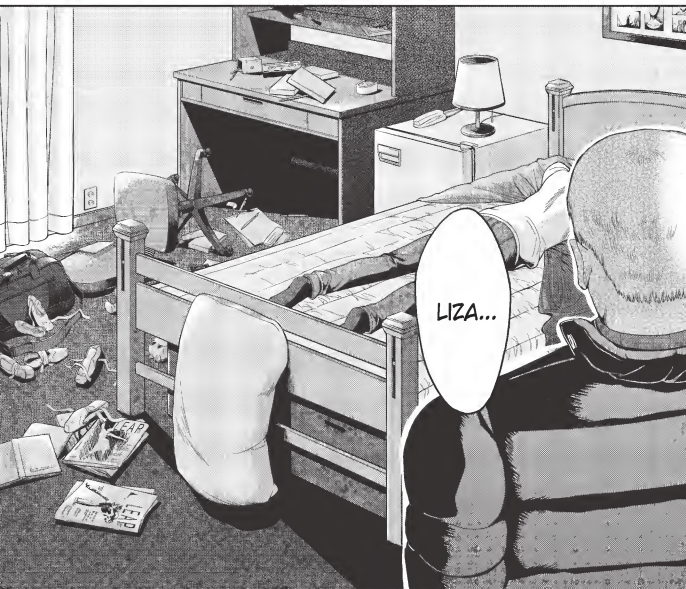
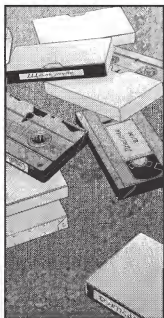


*ALP = Alkaline Phosphatase

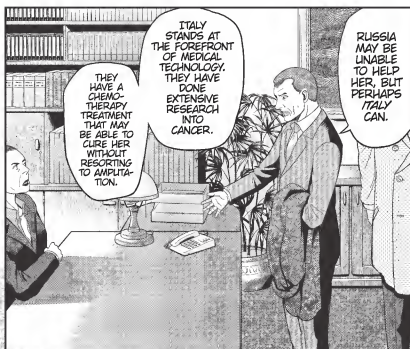


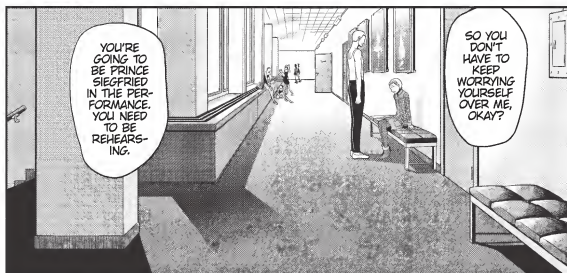


≠
KREE











HEY, WHAT DO YOU THINK YOU'RE SAYING? WE'VE BEEN TOGETHER EVERY DAY FOR THE LAST SIX YEARS.

ALL OF US HERE, WE'RE LIKE ONE BIG FAMILY! I'M NOT GOING TO IGNORE FAMILY AT A TIME LIKE THIS.

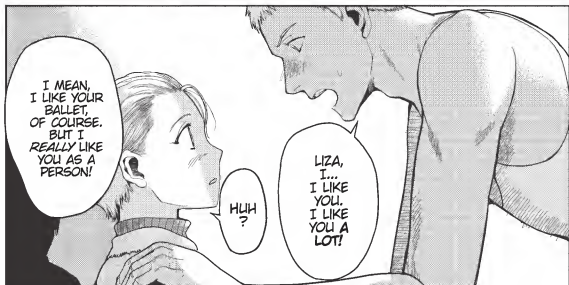


.....

THANK YOU, THOUGH, FOR EVERYTHING.



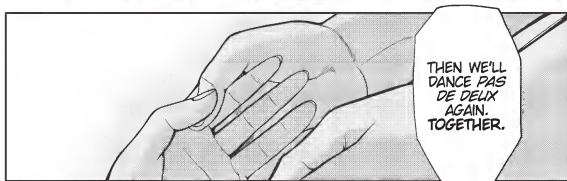
NOT SKIPPING OUT, JUST SO YOU CAN COME AND SEE ME...

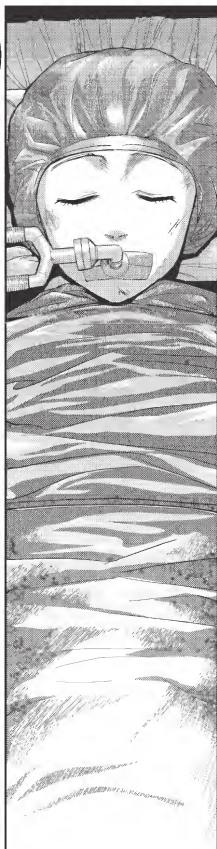
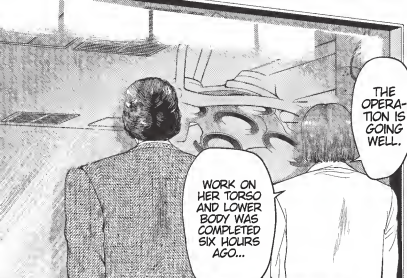


I MEAN, I LIKE YOUR BALLET, OF COURSE. BUT I REALLY LIKE YOU AS A PERSON!

HUH?

LIZA, I... I LIKE YOU. I LIKE YOU A LOT!







WITH THIS SERIES, WE HAVE TRIED TO KEEP OUR MANIPULATION OF THE TORSO TO A BARE MINIMUM.

OF COURSE, THE NATURAL ORGANS HAVE BEEN EXCHANGED FOR ARTIFICIAL ONES, ALONG WITH THE SKIN AND MUSCLE.



ME, I WOULD SIMPLY PREFER THAT IT IS NOT KILLED BY TERRORISTS...

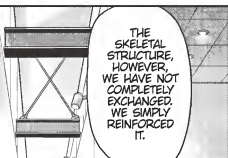


I HOPE THIS NEW MODEL WILL BE A LONGER-LIVED ONE.

THIS IS ALL WE CAN DO.



AS A RESULT, THE SHOULDER AND HIP JOINTS HAVE BECOME WEAKER, LIMITING THE CYBORG'S MAXIMUM STRENGTH.



THE SKELETAL STRUCTURE, HOWEVER, WE HAVE NOT COMPLETELY EXCHANGED. WE SIMPLY REINFORCED IT.



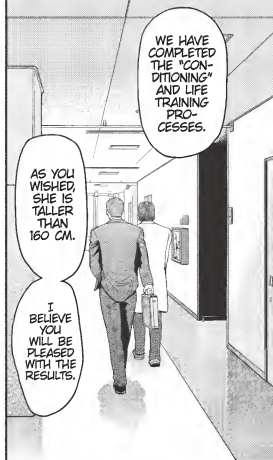
I WISH YOU THE BEST OF LUCK.

AH, WELL.

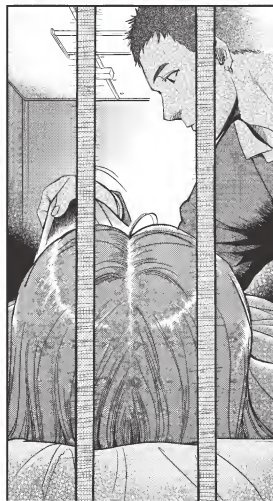


IT IS STILL MORE THAN ENOUGH OUTPUT TO KILL, THOUGH.

I SEE. WE WILL RECONSIDER HOW WE USE THEM.









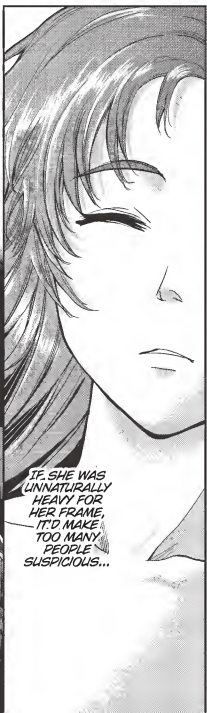
NOT AS
MUCH AS
THEY TOLD
ME IT
WOULD BE,
THOUGH...

MAYBE
A BIT
ON THE
HEAVY
SIDE.

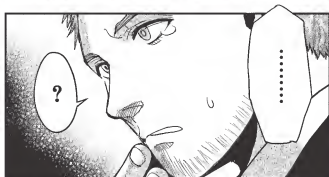


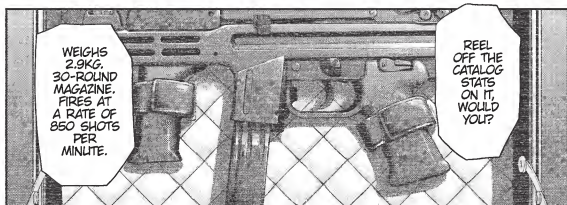
KYAA
!!!

WHAK



IF SHE WAS
UNNATURALLY
HEAVY FOR
HER FRAME,
IT'D MAKE
TOO MANY
PEOPLE
SUSPICIOUS...

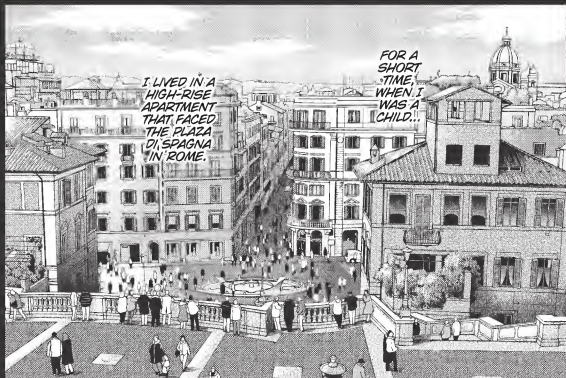






GUNSLINGERGIRL.





I LIVED IN A
HIGH-RISE
APARTMENT
THAT FACED
THE PLAZA
DI SPAGNA
IN ROME.

FOR A
SHORT
TIME,
WHEN I
WAS A
CHILD...



WATCHING
ALL THE
PEOPLE
DOWN.
THERE
WAS FUN.



THERE
WERE
SO MANY
DIFFERENT
KINDS AND
NATIONAL-
ITIES.



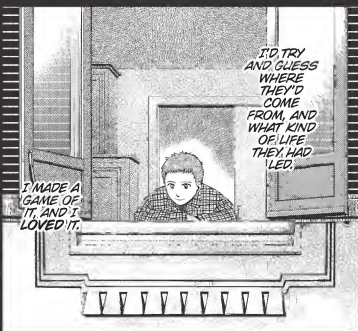
I COULD
ENTERTAIN
MYSELF
FOR
HOURS
LIKE THAT.

MY
FAVORITE
THING TO
DO BACK
THEN WAS
TO SIT
BY OUR
WINDOW ON
THE FOURTH
FLOOR,
AND WATCH
THE
PEOPLE
BELOW.



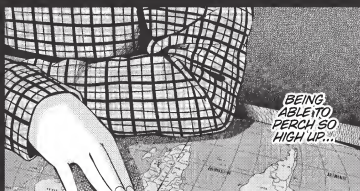
SO,
EVEN
AT
THAT
AGE...

I KNEW
I WANTED
TO GET A
JOB THAT
WOULD LET
ME PLAY MY
FAVORITE
GAME!

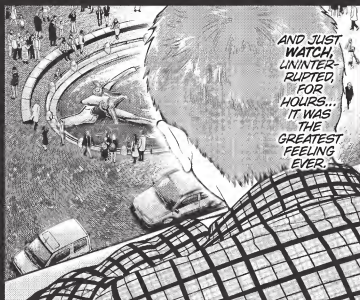


I MADE A
GAME OF
IT, AND I
LOVED IT.

I'D TRY
AND GUESS
WHERE
THEY'D
COME
FROM, AND
WHAT KIND
OF LIFE
THEY HAD
LED.



BEING
ABLE TO
PERCH SO
HIGH UP...



AND JUST
WATCH,
UNINTER-
RUPTED,
FOR
HOURS...
IT WAS
THE
GREATEST
FEELING
EVER.

CHAPTER 32: GLANCES





HAVEN'T
DEALT
WITH HER
TYPE
BEFORE.

CAN'T
SAY YET,
SIR.



IT'S LIKE
THEY'RE
BABIES
THAT
KNOW
HOW TO
TALK.



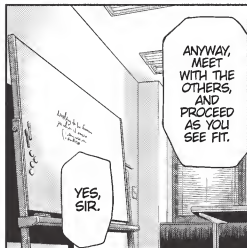
Y'KNOW,
CYBORGS
ARE
PRETTY
FUNNY
THINGS...

THEY
WAKE UP,
AND THEY
KNOW
STUFF, BUT
THEY'VE
TOTALLY
FORGOTTEN
OTHER
STUFF.



AH, WELL,
YOUR FIRST
DUTY IS TO
ACCUMULATE
HER TO
LIFE HERE,
WHILE
BEGINNING
HER
TRAINING.

YES,
SIR.





WATCHING
PEOPLE WHO
HAVE LIVED
EVENTFUL
LIVES IS
ESPECIALLY
INTERESTING.

THERE'S
SO
MUCH TO
SEE.

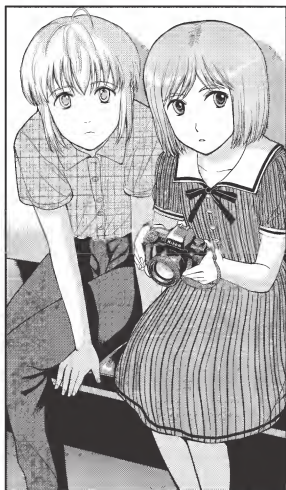


BTAM



YES,
SIR...

THANK
YOU,
SIR.



I DON'T
KNOW
TOO MUCH
ABOUT
THOSE
BROTHERS
YET..



BUT
THEY CAN
TELL EACH
OTHER
THINGS
WITH JUST
A GLANCE.





SEEMS
THEY'RE
UNCONSCIOUSLY
LOOKING
FOR
ORDERS.

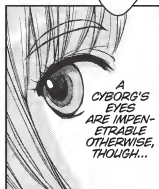
YES,
SIR.

WHENEVER
THEY SEE
AN AGENT,
THE FIRST
THING THEY
DO IS LOOK
THEM IN
THE EYE.

ALL THE
CYBORGS
SHARE
THIS ONE
LITTLE
HABIT.

SPEAKING
OF
GLANCES
...

HEY
THERE
...



A
CYBORG'S
EYES
ARE IMPEN-
ETRABLE
OTHERWISE,
THOUGH...



SIGNORE
JEAN AND
SIGNORE
JOSE
WILL BE
A BIT
YET.

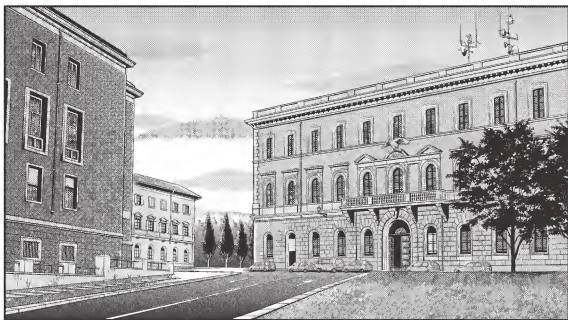
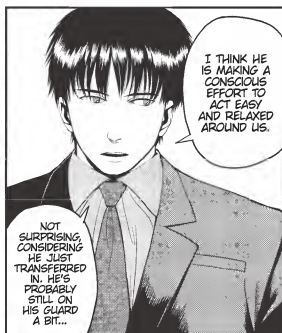


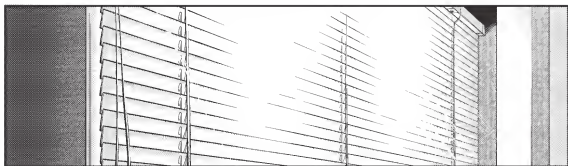
THAT'S
WHY
I...

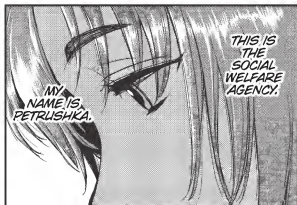


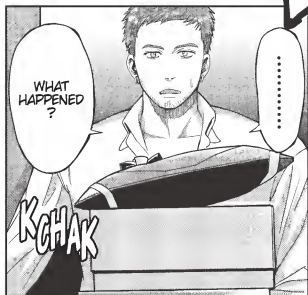
WHAT
DO YOU
THINK
OF
HIM?

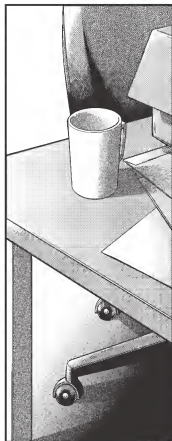
WELL,
JOSE
?











I WAS
STRETCHING,
AND
MY HIP
POPPED...

SIGNORIO
ALES-
SANDRO...



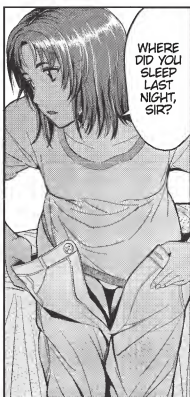
OH...

WELL,
YOU LOOKED
SO CUTE,
ALL CURLED
UP LIKE A
CAT.
I COULDN'T
HELP
MYSELF...

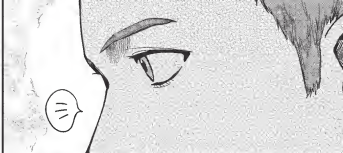


I
DIDN'T.

I WAS
WATCHING
YOU SLEEP,
AND
WHEN I
LOOKED UP,
IT WAS
DAWN
ALREADY.



WHERE
DID YOU
SLEEP
LAST
NIGHT,
SIR?



HAVE
YOU EVER
SMOKED
BEFORE?

I DON'T
KNOW...



OH,
HEY...
WHY
DON'T
YOU TAKE
A DRAG
OFF OF
THIS?

YES,
SIR.



SMOKING
WILL MAKE
YOU LOOK
TWENTY-
SOMETHING,
SO GET
USED TO IT,
OKAY?

AH,
WELL...
I'LL GET
YOU AN
ULTRA-LIGHT
BRAND,
AND WE'LL
START
WITH THAT.



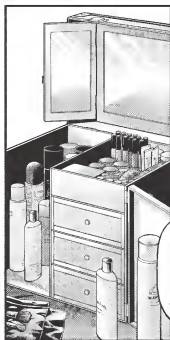
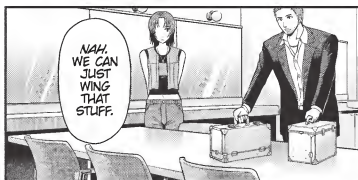
GUESS IT
WOULDN'T
GO SO
WELL
RIGHT
OFF THE
BAT,
HUH.

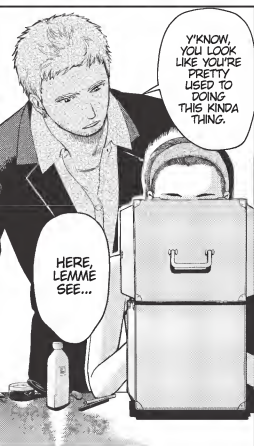
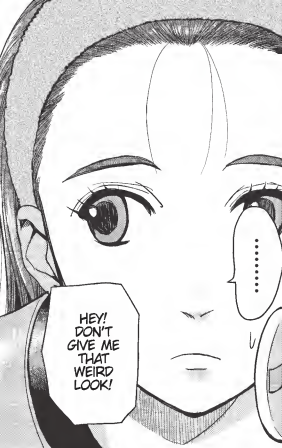
GEFF

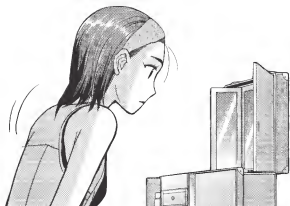


KOFF

KOFF







I...
I JUST
KINDA LET
MY HANDS
DO WHAT
FELT RIGHT,
AND--
EEP!

DWAH
!!

I'LL
DO IT.

GIVE IT
HERE.



THE
HELL....?
YOU
DON'T
NEED
THAT
MUCH
ON!

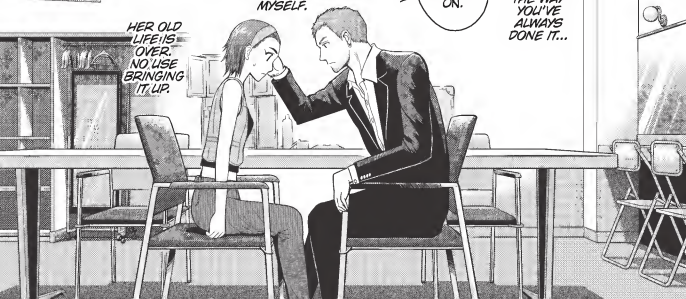


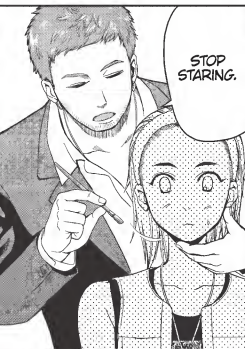
ACTUALLY,
I'LL KEEP
THAT
THOUGHT TO
MYSELF.

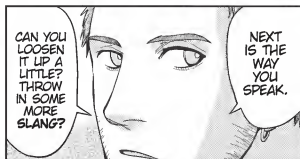
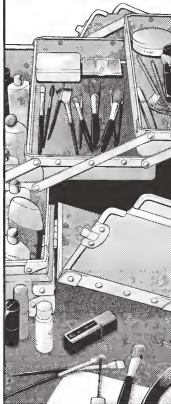
HER OLD
LIFE IS
OVER.
NO USE
BRINGING
IT UP.

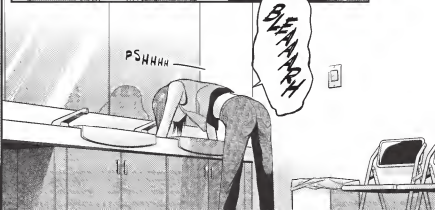
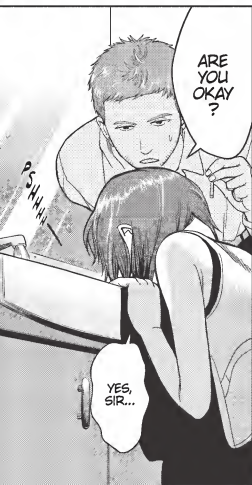
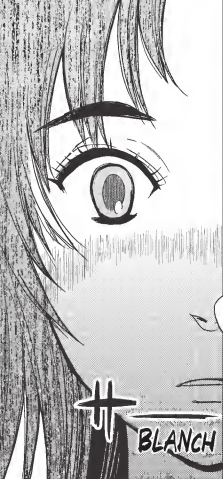
YOU LOOK
LIKE SOME
DANCER
WITH HER
STAGE
MAKEUP
ON.

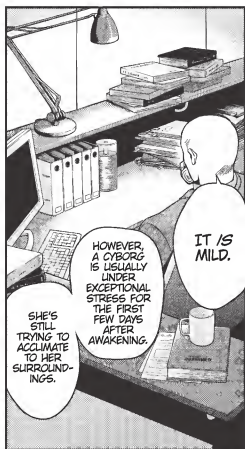
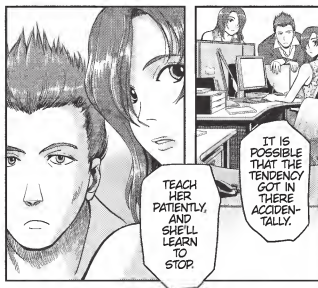
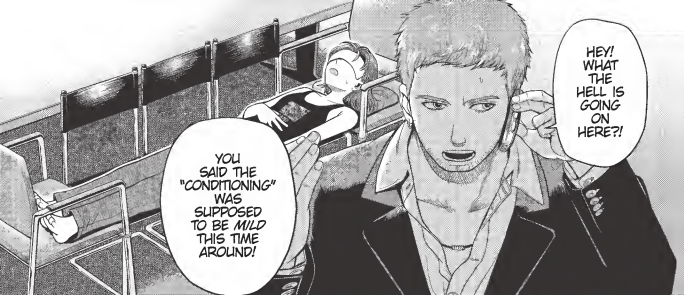
DON'T
TELL ME
THIS IS
THE WAY
YOU'VE
ALWAYS
DONE IT...



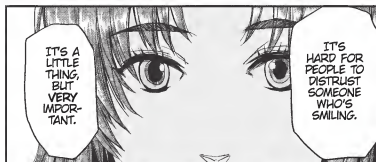
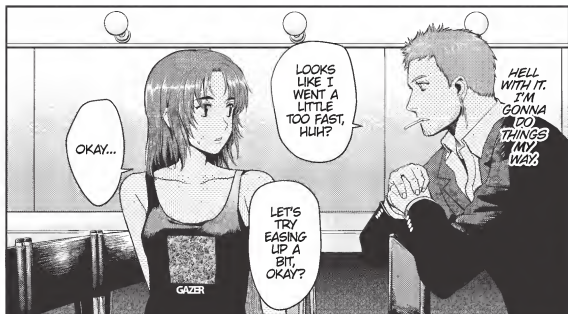




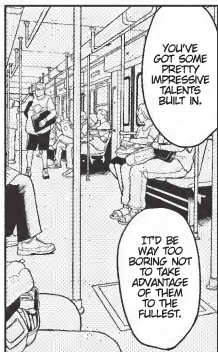
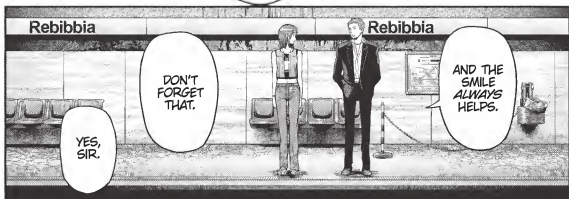
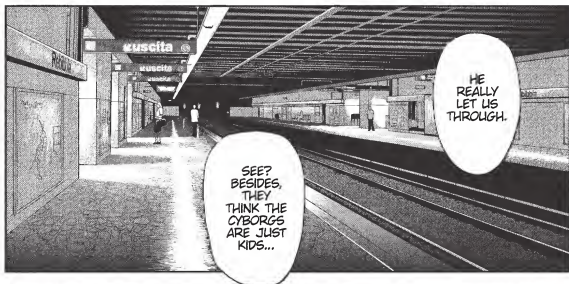


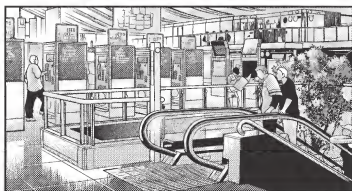


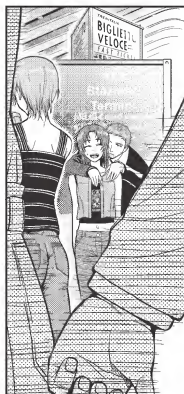
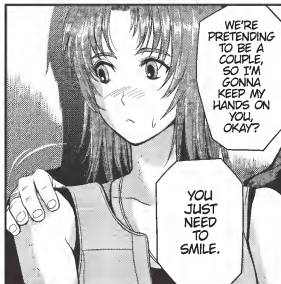


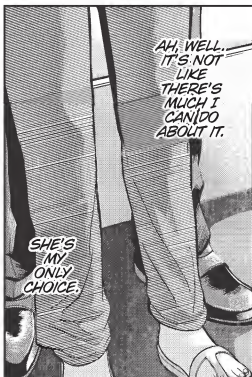






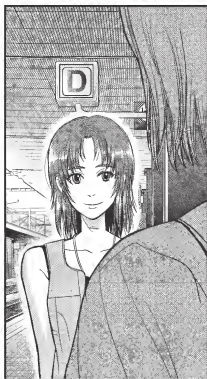
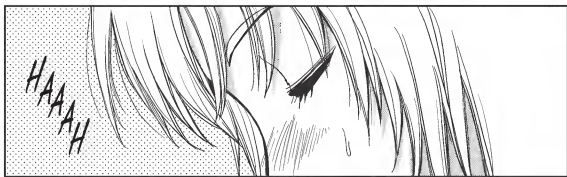




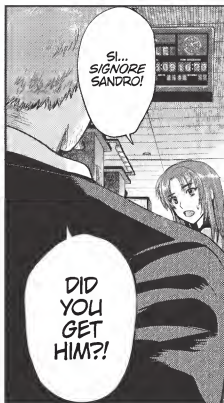














GUNSLINGER GIRL Vol.6 END



EDITOR
CHIAKI SUGIHARA

ASSISTANT
TAKAHIRO ENDO
JUNICHIRO YAGI
DAISUKE DODO

SPECIAL THANKS
Everyone who so helpfully offered
advice and research materials.



TRANSLATION NOTES

CHAPTER 30

Osteosarcoma is a form of bone cancer that tends to form at the end of long bones like the femur or tibia leg bones. It is the eighth most common form of cancer in children. It also comprises 20% of all cases of bone cancer.

“Petrushka” is a ballet by Russian composer Igor Stravinsky, composed in 1910-11. The story is about a traditional Russian puppet made of straw and sawdust who comes to life and develops emotions.

CHAPTER 31

“Swan Lake” is a ballet by Russian composer Pyotr Ilyich Tchaikovsky, composed in 1875-76. Based on Russian folk tales, it tells the story of Odette, a princess turned into a white swan by an evil sorcerer’s curse. The curse can only be broken by a prince who stays faithful to her. The ballet is associated with the Bolshoi Ballet, as the current authoritative theory places the ballet as originally produced for the company, and it was the troupe that premiered the ballet. The main role of Odette and that of Odile, the black swan and sorcerer’s daughter who attempts to seduce Prince Siegfried, is usually played by the same prima ballerina. However, in a school setting, it is usual to split the roles between two dancers, as the ballet is very strenuous.

A **“fouetté”** (more precisely, *fouetté rond de jambe en tournant*) is a ballet movement that involves the dancer making a quick spin in place on one leg, while on pointe. The “grand fouetté” that Liza is referring to is a famous section within “Swan Lake,” where Odile the Black Swan does 32 continuous fouettés.

“ALP” is short for alkaline phosphatase, an enzyme responsible for removing phosphates from molecules. ALP levels can be an indicator of bone formation, and consequently, of the presence of bone cancer.

Height Conversions:

152 cm = 5'0"

185 cm = 6'1"

173 cm = 5'8"

154 cm = 5'1"

160 cm = 5'3"

CHAPTER 32

Signorio is an archaic address in Italian, similar to calling someone “Master Sandro,” as opposed to “Mister Sandro” (Signor Sandro).

Pezzo di merda is Italian for “piece of shit.”



ASSASSIN vs. ASSASSIN

The Social Welfare Agency: a secret counter-terrorism unit for the Italian government that rescues troubled young girls and turns them into cybernetically enhanced ruthless killers who do the government's dirty work.

Yet the child assassins are not as heartless as they were programmed to be. Henrietta struggles with her conflicted feelings towards her handler Jose, while fellow agent Triela combats her own inner demons as she strives to remember the girl she once was.

Meanwhile, the clash between the Social Welfare Agency and the covert radical group known as the Five Republics continues. As the Five Republics targets one of the Agency's handlers, the Agency plans its own counterstrike that will pit Triela against the professional assassin and martial arts master known as Pinocchio in a rematch to the death.

"Gunslinger Girl is one of those manga series that makes you think about what you've read once you put the book down. Unlike so many manga on the market, Gunslinger Girl has some real substance."

—IGN.COM



OLDER TEEN (16+)

MANGA



Seven Seas

WWW.GOMANGA.COM